লেভেল 1 • টামর্ 1 • অংশ 2

தமிழ்
তামিল

তামিল ভাচুর্য়াল একাডেমি

চেন্নাই - 25

www.tamilvu.org

தமிழ்
তামিল

লেভেল 1

টামর্ 1

অংশ 2

তামিল ভাচুর্য়াল একাডেমি
চেন্নাই - 25

தமிழ்த்தாய் வாழ்த்து

நீராருங் கடலுடுத்த நிலமடந்தைக் கெழிலொழுகும்
சீராரும் வதனமெனத் திகழ்பரதக் கண்டமிதில்
தெக்கணமும் அதிற்சிறந்த திராவிடநல் திருநாடும்
தக்கசிறு பிறைநுதலும் தரித்தநறுந் திலகமுமே!
அத்திலக வாசனைபோல் அனைத்துலகும் இன்பமுற
எத்திசையும் புகழ்மணக்க இருந்தபெருந் தமிழணங்கே !
தமிழணங்கே !
உன் சீரிளமைத் திறம்வியந்து செயல்மறந்து வாழ்த்துதுமே!
வாழ்த்துதுமே!
வாழ்த்துதுமே!

– 'மனோன்மணியம்' பெ. சுந்தரனார்

தமிழ்த்தாய் வாழ்த்து – பொருள்

ஒலி எழுப்பும் நீர் நிறைந்த கடலெனும் ஆடையுடுத்திய நிலமெனும் பெண்ணுக்கு, அழகு மிளிரும் சிறப்பு நிறைந்த முகமாகத் திகழ்கிறது பரதக்கண்டம். அக்கண்டத்தில், தென்னாடும் அதில் சிறந்த திராவிடர்களின் நல்ல திருநாடும், பொருத்தமான பிறை போன்ற நெற்றியாகவும், அதிலிட்ட மணம் வீசும் திலகமாகவும் இருக்கின்றன.

அந்தத் திலகத்தில் இருந்து வரும் வாசனைபோல, அனைத்துலகமும் இன்பம் பெறும் வகையில் எல்லாத் திசையிலும் புகழ் மணக்கும்படி (புகழ் பெற்று) இருக்கின்ற பெருமை மிக்க தமிழ்ப்பெண்ணே! தமிழ்ப்பெண்ணே! என்றும் இளமையாக இருக்கின்ற உன் சிறப்பான திறமையை வியந்து உன் வயப்பட்டு எங்கள் செயல்களை மறந்து உன்னை வாழ்த்துவோமே! வாழ்த்துவோமே! வாழ்த்துவோமே!

மு.க. ஸ்டாலின்
தமிழக முதலமைச்சர்

தலைமைச் செயலகம்
சென்னை – 600 009.

வாழ்த்துரை

சீர்மிகு சிங்காரச் சென்னையிலே செந்தமிழ் காக்கும் நிறுவனமாக விளங்குகிறது, தமிழ் இணையக் கல்விக் கழகம். இக்கழகத்தின் வாயிலாகத் தமிழ்ப் பரப்புரை மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகிறது. அதன் ஒரு பகுதியாக உலகமெங்கும் வாழும் புலம்பெயர் தமிழர்கள், தமிழை விருப்பத்துடன் கற்றுக் கொள்ளும் அயல்நாட்டினர், தமிழ்மீது ஆர்வம் கொண்ட தமிழ்ப் பற்றாளர்கள் ஆகியோருக்குப் பயன்படும் வகையில், தமிழ்ப் பாடநூல்கள் உருவாக்கப்படுகின்றன.

தமிழை ஒரு பாடமாகக் கற்காமல், ஒரு மொழியாகக் கற்போமானால், அதன் அடிப்படைத் திறன்களில் வல்லமையுடன் விளங்கமுடியும். ஒரு மொழியைக் கற்றுக் கொள்வது என்பது, மதிப்பெண் பெறுவதற்காக அன்று. அம்மொழியில் இயல்பாகப் பேசவும் படிக்கவும் எழுதவும் செய்யவேண்டும். அம்மொழியின் அழியாப் புகழ்பெற்ற இலக்கியங்களைப் படித்து, அவற்றின் சுவையுணர்தல் வேண்டும். தாம் படித்து மகிழ்ந்ததுடன், மற்றவர்களுக்கும் எடுத்துக்கூறி, அதன் சிறப்பை உணர்த்தவேண்டும். அவ்வகையில், ‘தேமதுரத் தமிழோசை உலகமெலாம் பரவும் வகை செய்தல் வேண்டும்’ என்னும் பாரதியின் கூற்று ‘உலகளாவிய தமிழ்’ என மெய்ப்படும்.

செம்மொழியாம் தமிழ்மொழியை எட்டுத் திக்கும் பரப்பும் தமிழ் இணையக் கல்விக் கழகத்தின் சீரிய பணி குறிப்பிடத்தக்கது. எளிமையாக, இனிமையாகக் கற்றுக் கொள்ளும் வகையில் கலைத்திட்டம், பாடத்திட்டம் உருவாக்கப்பட்டு, அதன் அடிப்படையில் எழுதப்பட்ட இந்நூல், தமிழை விருப்பத்துடன் கற்பதற்குத் தூண்டுகிறது. தமிழ்ப்பண்பாட்டுக்கூறுகள் சிறு சிறு செயல்பாடுகள் வாயிலாகப் பாடநூலில் இடம்பெற்றிருப்பது தமிழின் சிறப்பை வலுப்படுத்த உதவுகிறது. தமிழர் பெருமையையும் தமிழின் சிறப்பையும் உலகம் முழுவதும் பரப்புவதை நோக்கமாகக் கொண்டிலங்கும் தமிழ் இணையக் கல்விக் கழகத்தின் இப்பெருமைமிகு பணி மேலும் தொடர வாழ்த்துகிறேன்.

(மு.க. ஸ்டாலின்)
முதலமைச்சர்

M.K. Stalin
Chief Minister of Tamil Nadu

Secretariat
Chennai - 600 009.

Greetings message

Tamil Virtual Academy with its base in Chennai serves as a premiere institution that preserves the Tamil language. Over the years, the institution has been pivotal in promoting Tamil. As a part of this, Tamil textbooks have been created for the benefit of the Tamil diaspora across the world, foreigners interested in learning Tamil and language enthusiasts.

If we can learn Tamil as a language instead of an academic subject, we can demonstrate stronger foundational skills of language learning. Learning a language should not be for the purpose of grades. One must be able to speak, read and write seamlessly in the language. The eternally popular literature of the language should be read and relished. Once we have enjoyed reading them, we should elucidate their significance to others. If we can abide by the quotes of Bharathi 'we should spread the sound of Tamil, which is as sweet as honey, to this entire earth', we can make Tamil universal.

The work of the Tamil Virtual Academy towards the promotion and dissemination of classical Tamil language is noteworthy. The book, written based on a curriculum which has been designed to learn easily, kindles enthusiasm to learn Tamil. The inclusion of cultural elements in the textbook through simple activities helps in highlighting the distinct features of Tamil. I convey my wishes to Tamil Virtual Academy for continuing the extraordinary work of spreading the significance of the Tamils and the greatness of the Tamil language globally.

M.K.Stalin
Chief Minister

த. மனோ தங்கராஜ்
அமைச்சர் தகவல் தொழில்
நுட்பவியல் துறை

தலைமைச் செயலகம்,
சென்னை-600 009

நாள் - 29.6.2022

அணிந்துரை

இனிமைத் தமிழ்மொழி எமது என்னும் பெருமைக்கு உரியவர்கள் நாம். தமிழின் இனிமையை உணர்ந்தே தமிழ் இலக்கண, இலக்கியங்கள் இன்று உலகம் முழுவதும் அனைவராலும் படிக்கப்படுகின்றன. பாராட்டப்படுகின்றன. அத்தகைய வளமிக்க நம் மொழியைக் கற்றுக் கொள்வது எளிது. கற்றுத் தருவதும் எளிது. அதன் சிறப்புணர்ந்தே தமிழ் இணையக் கல்விக் கழகம் இப்பணியைச் சிறப்பாக மேற்கொண்டு வருகிறது. உலகம் எங்கும் வாழும் புலம்பெயர் தமிழர்களுக்காகவும் தமிழை விரும்பிக் கற்க விழைபவர்களுக்காகவும் எளிமையாகக் கொண்டுசெல்லும் முயற்சியை மேற்கொள்கிறது.

இன்று இணையத்தில் மிகுதியாகப் பயன்பாட்டிலுள்ள மொழியாகத் தமிழ் விளங்குகிறது. தமிழ் இணையக் கல்விக் கழகம் இவ்வாய்ப்பை நன்கு பயன்படுத்திக் கொண்டு, தமிழ்ப் பாடநூலை உருவாக்கியுள்ளது.

நிலை - 1, முதல் பருவத்திற்கான இப்பாடநூல், தமிழை மிக எளிமையாக அறிமுகம் செய்கிறது. கண்கவர் வண்ணப்படங்கள் மூலம் எழுத்துகளும் சொற்களும் தொடர்களும் அறிமுகம் செய்யப்படுகின்றன. மாணவர்களின் ஆர்வத்தைத் தூண்டும் வகையில் எளிய செயல்பாடுகள், ஓசைநயமிக்க எளிய பாடல்கள், இயல்பான பேச்சுத் தமிழ் உரையாடல்கள் எனப் பாடநூல் முழுவதும் விரவியுள்ளன. பாடநூலுக்கு வலிமை சேர்க்கும் வகையில் விரைவுத் துலங்கல் குறியீடுகள், காணொலிப் படங்கள், படித்தல் செயல்பாடுகளுக்கான ஒலிப்பதிவு நாடாக்கள், பாடப்பொருளை நன்கு கற்றுத் தருவதற்கு உதவும் துணைக்கருவிகள் என அனைத்தும் ஒரு தொகுப்பாக உருவாக்கப்பட்டிருப்பது, தமிழ்மீதான ஆர்வத்தைத் தமிழ் கற்பவர்களிடையே ஏற்படுத்துகிறது.

பல மொழிகளில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டுள்ள இந்நூல், தமிழின் பெருமை, தமிழர் பண்பாடு, கலை முதலான அனைத்தையும் அறிந்துகொள்வதற்கு நல்வாய்ப்பை அமைத்துச் சிறந்த அடித்தளத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது எனில் அது மிகையன்று. தமிழ் இணையக் கல்விக்கழகத்தின் இப்பணி மேலும் தொடரவேண்டும் என்று என் பாராட்டுகளையும் வாழ்த்துகளையும் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

(த. மனோ தங்கராஜ்)

T. Mano Thangaraj
Minister for Information
Technology and Digital Services

Secretariat
Chennai - 600 009.

Foreword

We are proud of our beautiful language, Tamil. As many have started realising the importance of Tamil, the grammar and literature of the language are being learnt and appreciated across the globe. Learning such a rich language is easy. It is also easy to teach. Realising its speciality, the Tamil Virtual Academy has been working effectively towards achieving these educational goals. It strives to make it easier for the Tamil diaspora living all over the world and for Tamil enthusiasts to learn Tamil.

Today, Tamil is being used extensively on the internet. The Tamil Virtual Academy has utilized this opportunity and developed textbooks for learning Tamil.

This textbook for Level 1- Term 1, introduces the Tamil language in a simple manner. Letters,Words and Sentences are introduced through attractive and colourful illustrations. The textbook is filled with simple activities, melodic songs, and day-to-day conversations in spoken Tamil to stimulate the students' interest. To add strength to the textbook, quick response (QR) codes, audio-visual content, supplements for effective teaching of the subject are all presented as a single package, thus creating a passion for the language among the learners.

This book, which is translated in many languages, has provided an avenue for the appreciation of the significance of the Tamil language as well as the art and culture of the Tamil people. I would like to extend my appreciation and best wishes to the Tamil Virtual Academy for the continuation of this venture.

T. Mano Thangaraj
Minister for Information Technology and Digital Services

পাঠ	বিষয়বস্তু		পৃষ্ঠা নমবর
9	দুই অক্ষরের শব্দ বয্াকরণ একবচন বহুবচন এসো আমরা মজা করে গান গাই ছোটদের কবিতা	শোন এবং বোঝ নাচ, আনন্দ এবং উদযাপন (কথোপকথন)	01
10	সংখয্ার নাম, আকৃতি এসো আমরা মজা করে গান গাই ছোটদের কবিতা	শোন এবং বোঝ সিংহ এবং হরিণ (গল্প)	23
11	সহজ বয্াকরণ বয্াকরণ সবর্নাম এসো আমরা মজা করে গান গাই ছোটদের কবিতা	শোন এবং বোঝ শপিং কমপ্লেক্স (কথোপকথন)	38
12	সহজ বয্াকরণ বয্াকরণ ভিন্নাথর্বোধক তরুটি এসো আমরা মজা করে গান গাই ছোটদের কবিতা	শোন এবং বোঝ এসো ভাগ করে খাই (গল্প)	52
13	সহজ বয্াকরণ বয্াকরণ বিশেষয্, কির্য়া, বিশেষণ, কির্য়াবিশেষণ এসো আমরা মজা করে গান গাই ছোটদের কবিতা	শোন এবং বোঝ আমার ইচ্ছা! (কথোপকথন)	66

পাঠ	বিষয়বস্‌তু	পৃষ্‌ঠা নমব্‌র
14	সহজ ব্‌যাকরণ বয্াকরণ বিভক্‌তি এসো আমরা মজা করে গান গাই ছোটদের কবিতা শোন এবং বোঝ আমাদের সুস্‌থভাবে বাঁচতে দিন! (গল্‌প)	84
15	পুনর্বিবেচনামূলক কাজকম্‌র	96

অডিও পাঠ

ভিডিও পাঠ

মূলয়্‌ায়ন

வணக்கம்

9.1 பேசுவோம் / এসো কথা বলি

சொற்கள் / শব্দ

எலி பூனை வா போ இழு தா பிடி ஏறு

வாழைப்பழம் சிங்கம் முயல் பானை குரங்கு

9.2 அறிவோம் / শেখা যাক

ஓரெழுத்துச் சொல் / এক অক্ষরের শব্দ

தமிழில் ஓரெழுத்து, பொருள் உணர்த்தும் சொல்லாகவும் வரும். அவற்றுள் சில எழுத்துகளை அறிந்து கொள்வோம்.

கை

ஈ

பூ

தீ

மை

பை

9.3 திரும்பப் படிப்போம் / আসো আবার পড়ি

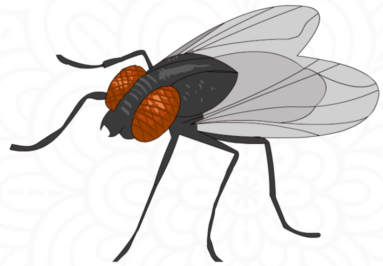
கை ஈ பூ மை பை தீ

புதிய சொற்கள்
নতুন শব্দগুলি

நீ நா மா வை

9.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / আসুন আমরা বলে অনুশীলন করি

பூ மணக்கும்



ஈ பறக்கும்

கை கொடுப்போம்

தீ சுடும்

பயிற்சி / কাযর্কলাপ

இணைப்போம் / মেলানো যাক

தீ	மை	ஈ	பை	பூ
○	○	○	○	○
○	○	○	○	○

9.2.1 அறிவோம் / শেখা যাক

ஈரெழுத்துச் சொல் / দুই অক্ষরের শব্দ

ஆ	மை	=	ஆமை
பு	றா	=	புறா
நி	லா	=	நிலா
வீ	ணை	=	வீணை
ப	சு	=	பசு
கி	ளி	=	கிளி
ஆ	டு	=	ஆடு
இ	லை	=	இலை
ம	லை	=	மலை
மீ	ன்	=	மீன்

9.3.1 திரும்பப் படிப்போம் / আসো আবার পড়ি

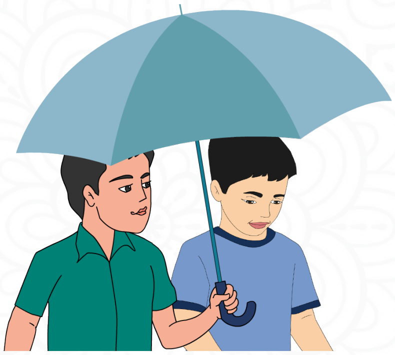
ஈரெழுத்துச் சொல் / দুই অক্ষরের শব্দ

ஆமை	புறா	நிலா	வீணை	பசு
கிளி	ஆடு	இலை	மலை	மீன்

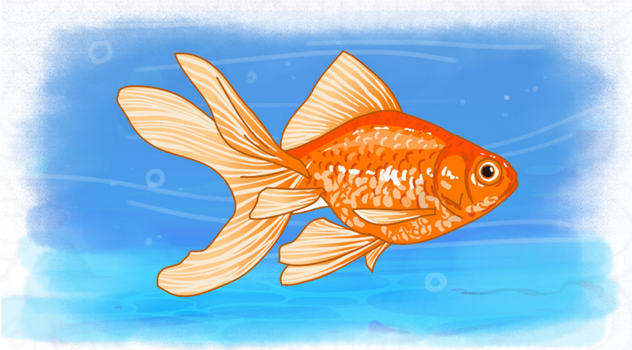
புதிய சொற்கள்
নতুন শব্দগুলি

காடு	இடி	காது	ஓடை	பொன்	பனி
தேன்	பால்	வாள்	வால்	யாழ்	மணி

9.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம் / আসুন আমরা বলে অনুশীলন করি

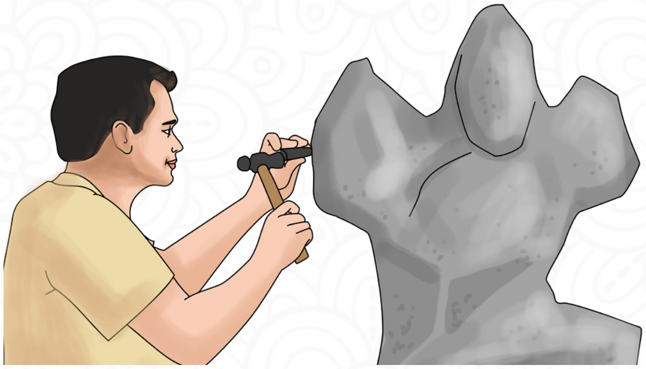


குடை பிடிக்கிறான்



மீன் நீந்துகிறது

கதை எழுதுகிறான்



சிலை செய்கிறார்

பயிற்சி / কাযর্কলাপ

சொல் உருவாக்குவோம் / শব্দ তৈরি করা যাক

1. கா
2. வீ
3. தோ
4. ஆ

டு

1. ____________________
2. ____________________
3. ____________________
4. ____________________

1. கா
2. பா
3. வா
4. வி

ல்

1. ____________________
2. ____________________
3. ____________________
4. ____________________

1. ம

2. மா

3. சி

4. அ

லை

1. ______________

2. ______________

3. ______________

4. ______________

1. க

2. ம

3. உ_

4. எ

ண்

1. ______________

2. ______________

3. ______________

4. ______________

9.5 பாடி மகிழ்வோம் / এসো আমরা মজা করে গান গাই

அதோ பாராய்!

குதித்துக் குதித்தே ஓடும்

குதிரை அதோ, பாராய்!

அசைந்து அசைந்து செல்லும்

ஆனை இதோ, பாராய்!

பறந்து பறந்து போகும்

பருந்து அதோ, பாராய்!

நகர்ந்து நகர்ந்து செல்லும்

நத்தை இதோ, பாராய்!

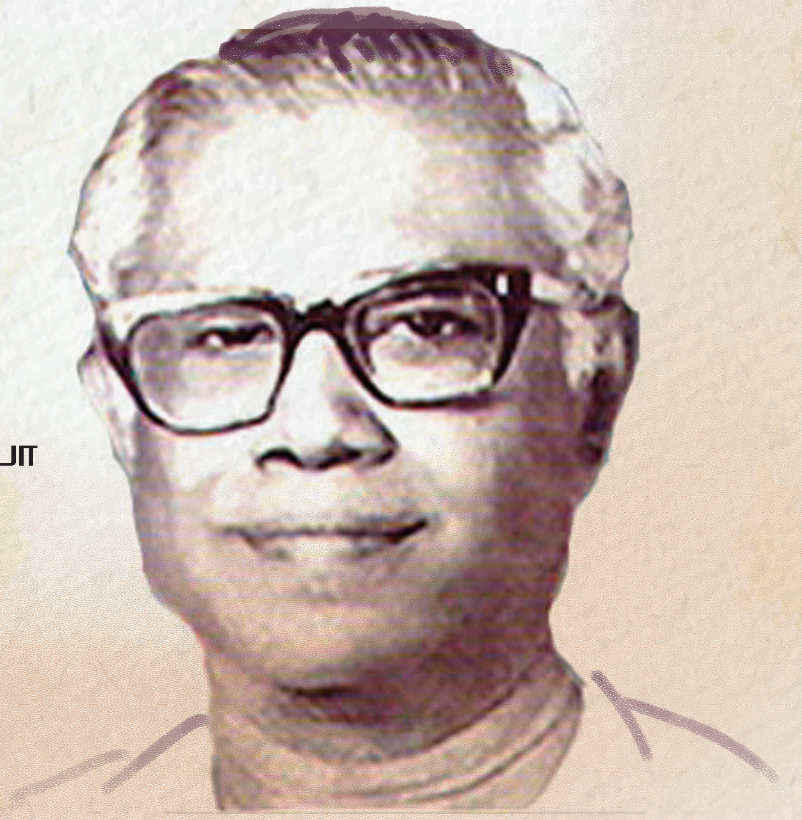
தத்தித் தத்திப் போகும்

தவளை அதோ, பாராய்!

துள்ளித் துள்ளி நாமும்

பள்ளி செல்வோம், வாராய்!

– அழ. வள்ளியப்பா



9.1.1 பேசுவோம் / এসো কথা বলি

சொற்கள் / শব্দ

ஆமை – ஆமைகள்　　முயல் – முயல்கள்　　நாய்– நாய்கள்

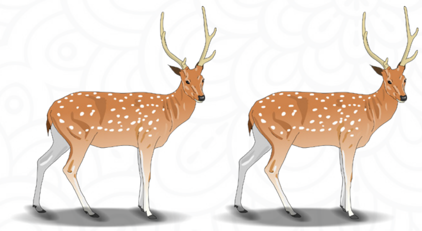
குதிரை– குதிரைகள்　　யானை– யானைகள்

9.2.2 அறிவோம் / শেখা যাক

ஒருமை – பன்மை

একবচন বহুবচন

மான்



மான்கள்

குடை

குடைகள்

பந்து

பந்துகள்

வீடு

வீடுகள்

அணில்

அணில்கள்

9.3.2 திரும்பப் படிப்போம் / আসো আবার পড়ি

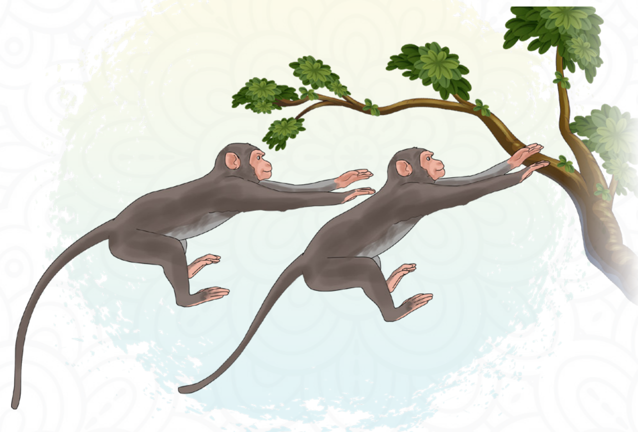
ஒருமை একবচন	பன்மை বহুবচন
மான்	மான்கள்
குடை	குடைகள்
பந்து	பந்துகள்
வீடு	வீடுகள்
அணில்	அணில்கள்

புதிய சொற்கள்
নতুন শব্দগুলি

மீன்	மீன்கள்
பை	பைகள்
பெட்டி	பெட்டிகள்

9.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம் / আসুন আমরা বলে অনুশীলন করি

குரங்கு



குரங்குகள்

குயில்

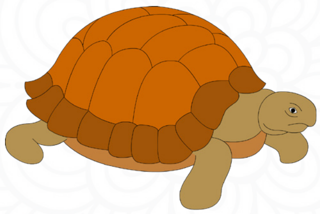
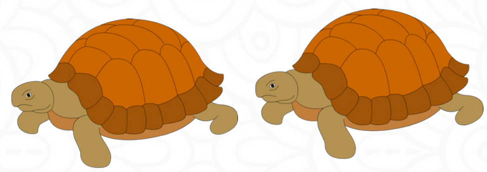
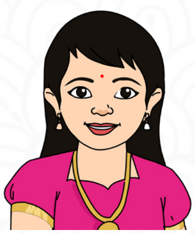
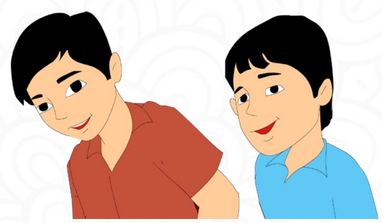
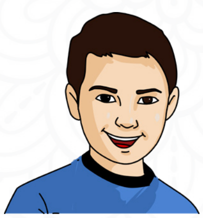
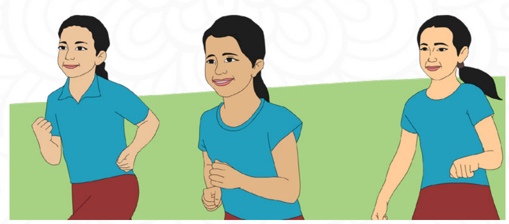
குயில்கள்

மாணவர்

மாணவர்கள்

பயிற்சிகள் / কাযর্কলাপ

(அ) பொருத்துவோம் / নিম্নলিখিত সাথে মেলাও

 ஆமை	 மணிகள்
 கோழி	 ஆமைகள்
 பெண்	 ஆண்கள்
 ஆண்	 பெண்கள்
 மணி	 கோழிகள்

(ஆ) சொல் உருவாக்குவோம் / শব্দ তৈরি করা যাক

சொல்		சேர்க்கை		புதிய சொல்
கண்	+	கள்	=	
கதை	+	கள்	=	
ஆடை	+	கள்	=	
காடு	+	கள்	=	
ஏணி	+	கள்	=	

விரும்பிச் செய்வேன் / আমি তো এটি স্বেচ্ছায় করব

வேறுபாட்டைக் கண்டுபிடிப்பேன்; வட்டமிடுவேன்

9.6 கேட்டல் கருத்தறிதல் / শোন এবং বোঝ

ஆட்டம் பாட்டம் கொண்டாட்டம்
নাচ, আনন্দ এবং উদযাপন

கவி : மாமா, ஆட்டம் பாட்டம் கொண்டாட்டமாய் இருக்கு. என்ன நடக்குது?

மாமா : அதுவா, கவி! நம்ம ஊர்ல நாட்டுப்புறக் கலை விழா நடக்குது.

கவி : ஓ அப்படியா ! வாங்க மாமா பாப்போம்.

மாமா : ம்ம்.... போகலாமே!.

கவி : அதோ பாருங்க, மாமா. கையில துணி வச்சு ஆடுறாங்களே அது என்ன ஆட்டம்?

மாமா : அதுதான் கவி ஒயிலாட்டம்.

கவி : ஓ... அழகா இருக்குல்ல. சரி, மாமா. அங்கே பாருங்க. மயில் போல வேஷம் போட்டு ஆடுறாங்க.

மாமா : அது மயிலாட்டம், கவி.

கவி : ரொம்ப அழகாக இருக்குல்ல.

மாமா : ஆமா. அதோ அங்க பாரு! அந்தப் பறை இசைக்கு எவ்ளோ ஆர்வமா ஆடுறாங்க.

கவி : அத கேட்கும்போது எனக்கும் ஆடத் தோணுது, மாமா.

மாமா : ஆமாம் கவி! எனக்கும் அப்படியேதான் இருக்கு!

குறிப்புகள் / তথয্সূতর্

தமிழ்	Bangla	Transliteration
வணக்கம்	নমস্কার	বণক্কম্
9.1 பேசுவோம்	9.1 এসো কথা বলি	9.1 পেসুবোম্
சொற்கள்	শব্দ	সোকর্ল্
எலி	ইঁদুর	এলি
பூனை	বিড়াল	পূণৈ
வா	আসা	বা
போ	যাওয়া	পো
இழு	টানা	ইলু
தா	দেওয়া	তা
பிடி	ধরে	পিডি
ஏறு	আরোহণ	এডু
வாழைப்பழம்	কলা	বালৈপ্পলম্
சிங்கம்	সিংহ	সিঙ্গম্
முயல்	খরগোশ	মুয়ল্
பானை	পাতর্	পাণৈ
குரங்கு	বাঁদর	কুরঙ্গু
9.2 அறிவோம்	9.2 শেখা যাক	9.2 অরিবোম্
ஓரெழுத்துச் சொல்	এক অক্ষরের শব্দ	ওরেলুত্তুচ্ সোল্
தமிழில் ஓரெழுத்து, பொருள் உணர்த்தும் சொல்லாகவும் வரும்.	তামিলে, একটি অক্ষর একটি অথর্পূণর্ শব্দ হতে পারে	তমিলিল্ ওরেলুত্তু, পোরুল্ উণত্তুরম্ সোল্লাগবুম্ বরুম্.
அவற்றுள் சில எழுத்துகளை அறிந்து கொள்வோம்.	সেই অক্ষরগুলোর মধ্যে কয়েকটি শেখা যাক	অবড়্ডুল্ সিল এলুত্তুহলৈ অড়িন্দু কোলেব্াম্।
கை	হাত	কৈ
ஈ	মাছি	ঈ
பூ	ফুল	পূ

தீ	আগুন	তী
மை	কালি	মৈ
பை	বয্যাগ	পৈ

புதிய சொற்கள்	নতুন শব্দগুলি	পুদিযে সোকর্ল্
நீ	তুমি	নী
நா	জিহব্া	না
மா	আম	মামব্লম্
வை	রাখা	বৈ

9.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / 9.4 আসুন আমরা বলে অনুশীলন করি / 9.4 সোলি্লপ্ পলগুবোম্

பூ மணக்கும்	ফুলের গন্ধ আছে	পূ মণক্কুম্
ஈ பறக்கும்	মাছি ওড়ে	ঈ পড়ক্কুম্
கை கொடுப்போம்	আসুন হাত মেলাই	কৈ কোড়ুপ্পোম্
தீ சுடும்	আগুন জব্লে	তী চুড়ুম্

9.2.1 அறிவோம் / 9.2.1 শেখা যাক / 9.2.1 অরিবোম্

ஈரெழுத்துச் சொல்	দুই অক্ষরের শব্দ	ঈরেলুত্তুচ্ সোল্
ஆமை	কচ্ছপ	আমৈ
புறா	পায়রা	পুড়া
நிலா	চাঁদ	নিলা
வீணை	বীণা	ভীণৈ
பசு	গরু	পসু
கிளி	টিয়া পাখি	কিলি
ஆடு	ছাগল	আড়ু

இலை	পাতা	ইলৈ
மலை	পাহাড়	মলৈ
மீன்	মাছ	মীণ্

புதிய சொற்கள்	**নতুন শব্দগুলি**	**পুদিযে সোকর্‌ল্**
காடு	বন	কাডু
இடி	বজর্	ইডি
காது	কান	কাতু
ஓடை	সের্‌াত	ওডৈ
பொன்	সোনা	পোণ্
பனி	তুষার	পণি
தேன்	মধু	তেণ্
பால்	দুধ	পাল্
வாள்	তলোয়ার	বাল্
வால்	লেজ	বাল্
யாழ்	ইয়াজ	য়াল্
மணி	পুঁতি	মণি

9.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம் / 9.4.1 আসুন আমরা বলে অনুশীলন করি / 9.4.1 সোলিল্‌প্ পলগুবোম্

குடை பிடிக்கிறான்	সে ছাতা ধরে রয়েছে	কুডৈ পিডিকি্‌কড়াণ্
மீன் நீந்துகிறது	মাছ সাঁতার কাটছে	মীণ্ নীন্‌তুকিড়তু
கதை எழுதுகிறான்	সে গল্প লিখছে	কতৈ এলুদুহিড়াণ্
சிலை செய்கிறார்	একটি মূতির্ তৈরি করা	চিলৈ সেযি্‌কড়ার্

9.5 பாடி மகிழ்வோம்	**9.5 পাড়ি মগিলেব্াম্**
அதோ பாராய்!	**অতো পারায়্!**
குதித்துக் குதித்தே ஓடும்	কুদিত্তুক্ কুদিত্তে ওডুম্
குதிரை அதோ, பாராய்!	কুদিরৈ অদো, পারায়্!
அசைந்து அசைந்து செல்லும்	অসৈন্দু অসৈন্দু সেল্লুম্
ஆனை இதோ, பாராய்!	আণৈ ইদো, পারায়্!
பறந்து பறந்து போகும்	পড়ন্দু পড়ন্দু পোগুম্
பருந்து அதோ, பாராய்!	পরুন্দু অদো, পারায়্!
நகர்ந்து நகர்ந்து செல்லும்	নগড়ন্দু নগড়ন্দু সেল্লুম্
நத்தை இதோ, பாராய்!	নত্তৈ ইদো, পারায়্!
தத்தித் தத்திப் போகும்	তত্তিত্ তত্তিপ্ পোগুম্
தவளை அதோ, பாராய்!	তবলৈ অদো, পারায়্!
துள்ளித் துள்ளி நாமும்	তুল্লিত্ তুল্লি নামুম্
பள்ளி செல்வோம், வாராய்!	পল্লি সেলেব্াম্, বারায়্!
– அழ. வள்ளியப்பா	- অল. বল্লিযপ্পা

9.1.1 பேசுவோம்	**9.1.1 এসো কথা বলি**	**9.1.1 পেসুবোম্**
ஆமை – ஆமைகள்	কচ্ছপ-কচ্ছপগুলি	আমৈ - আমৈগল্
முயல்– முயல்கள்	খরগোশ-খরগোশগুলি	মুয়ল্- মুযল্গল্
நாய்– நாய்கள்	কুকুর-কুকুরগুলি	নায়্- নায়গল্
குதிரை– குதிரைகள்	ঘোড়া-ঘোড়াগুলি	কুদিরৈ-কুদিরৈহল্
யானை– யானைகள்	হাতি-হাতিগুলি	য়াণৈ- য়াণৈহল্

9.2.2 அறிவோம்	9.2.2 শেখা যাক	9.2.2 অরিবোম্
ஒருமை – பன்மை	একবচন-বহুবচন	ওরুমৈ – পণ্মৈ
மான் – மான்கள்	হরিণ - হরিণ	মাণ্ মাণ্গল্
குடை – குடைகள்	ছাতা-ছাতাগুলি	কুডৈ কুডৈহল্
பந்து – பந்துகள்	বল-বলগুলি	পন্দু পন্দুহল্
வீடு – வீடுகள்	ঘর-ঘরগুলি	বীডু বীডুহল্
அணில் – அணில்கள்	কাঠবিড়ালি-কাঠবিড়ালিগুলি	অণিল্ অণিল্গল্

புதிய சொற்கள்	নতুন শব্দগুলি	পুদিযে সোকর্‌ল্
மீன்– மீன்கள்	মাছ মাছগুলি	মীণ্ মীণ্গল্
பை– பைகள்	বয্াগ বয্াগগুলি	পৈ পৈহল্
பெட்டி –பெட்டிகள்	বাক্স বাক্সগুলি	পেট্টি পেট্টিহল্

9.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம்	9.4.2 আসুন আমরা বলে অনুশীলন করি	9.4.2 সোল্লিপ্ পলগুবোম্
குரங்கு – குரங்குகள்	বাঁদর বাঁদরগুলি	কুরঙ্গু কুরঙ্গুহল্
குயில் – குயில்கள்	কোকিল কোকিলগুলি	কুয়িল্ কুয়িল্গল্।
மாணவர் – மாணவர்கள்	শিক্ষাথরী শিক্ষাথরীরা	মাণবর্ মাণবগরল্

9.6 শোন এবং বোঝ

নাচ, আনন্দ এবং উদযাপন

কাভি : কাকু, সেখানে নাচ,আনন্দ এবং উদযাপন রয়েছে। কি হচ্ছে সেখানে?

মামা : ও...তাই! আমাদের গর্ামে কি

কাভি : গর্াময্ শিল্প উত্সব হচ্ছে? এসো মামা, আমরা সেখানে গিয়ে দেখি।

মামা : অবশয্ই, আমরা যাব

কাভি : ঐদিকে দেখো, মামা তারা হাতে কাপড়ের টুকরো নিয়ে নাচছে। সেটা কি?

মামা : সেটাকে 'ওইলাত্তম' বলে, কাভি

কাভি : ঐদিকে দেখো, মামা একজন বয্ক্তি ময়ূরের মত সেজে নাচ করছে।

মামা : সেটা হলো 'মায়িলাত্তাম'।

কাভি : খুব সুন্দর

মামা : হয্যাঁ, তাই। ওদিকে তাকাও, তারা কত আগর্হের সাথে নাচছে।

কাভি : আমার মনে হচ্ছে আমিও যেন 'পারাই' ঢোলের তালে নাচ করছি।

মামা : হয্যাঁ, কাভি আমারও একই মনে হচ্ছে

9.6 কেট্টুক্ করুত্তড়িদল্

আট্টম্ পাট্টম্ কোণ্ডাট্টম্ কদৈ

কবি : মামা, আট্টম্ পাট্টম্ কোণ্ডাট্টমায্ ইরুক্কিড়দু. এণ্ণ নডক্কিড়দু?

মামা :অদুবা! নমদু ঊরিল্ নাট্টুপ্পুড়ক্ কলৈ বিলা নড়ন্দু কোণ্ডিরুক্কিড়দু কবি.

কবি : ও অপ্পডিযা ! বারুঙ্গল্ মামা পাপ্পেরাম্.

মামা : ও পোগলামে!.

কবি : অদো পারুঙ্গল্, মামা. কৈযিল্ তুণি বৈত্তু আড়ুকিণ্ড়ণরে অদু এণ্ণ আট্টম্?

মামা : অদুদাণ্ কবি ওযিলাট্টম্.

কবি : ও... অলকা ইরুক্কুল্ল. চরি, মামা. অঙ্কে পারুঙ্ক. মযিল্ পোল বেষম্ পোট্টু আড়ুড়াঙ্ক.

মামা : অদু মযিলাট্টম্.

কবি : মিগ অলগাগ ইরুক্কিড়দে .

মামা : আমাম্. অদো অঙ্গেং পার্ এববলবু আবর্মাগ আড়ুগিড়াগর্ল্!

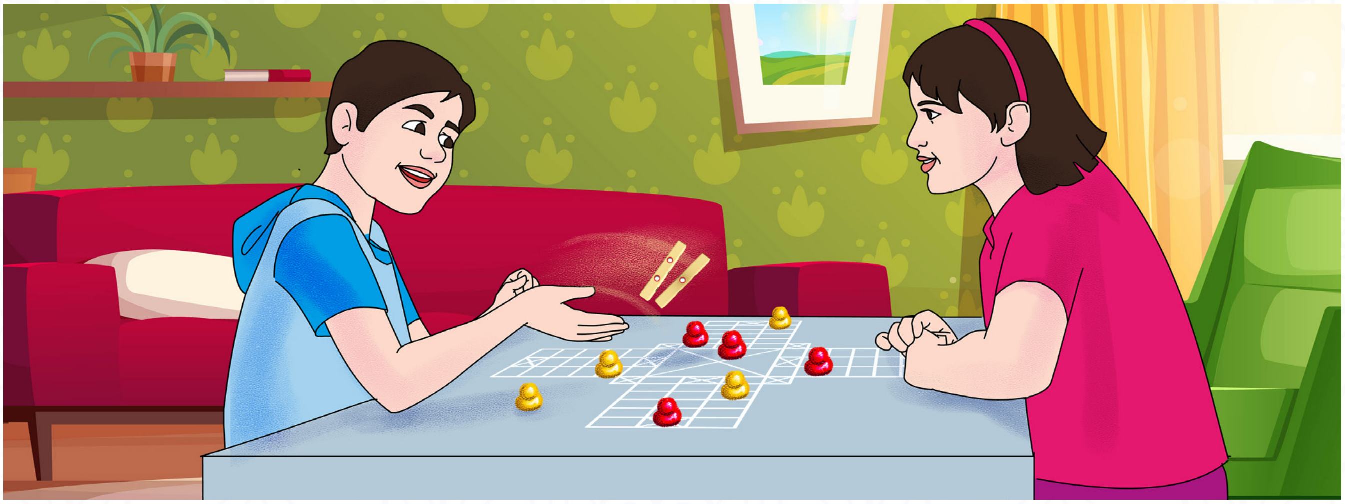
কবি : অন্তপ্ পড়ৈ ইসৈযৈক্ কেট্কুমেব্াদু এণক্কুম্ আডত্ তোণ্ডর্গিড়দু.

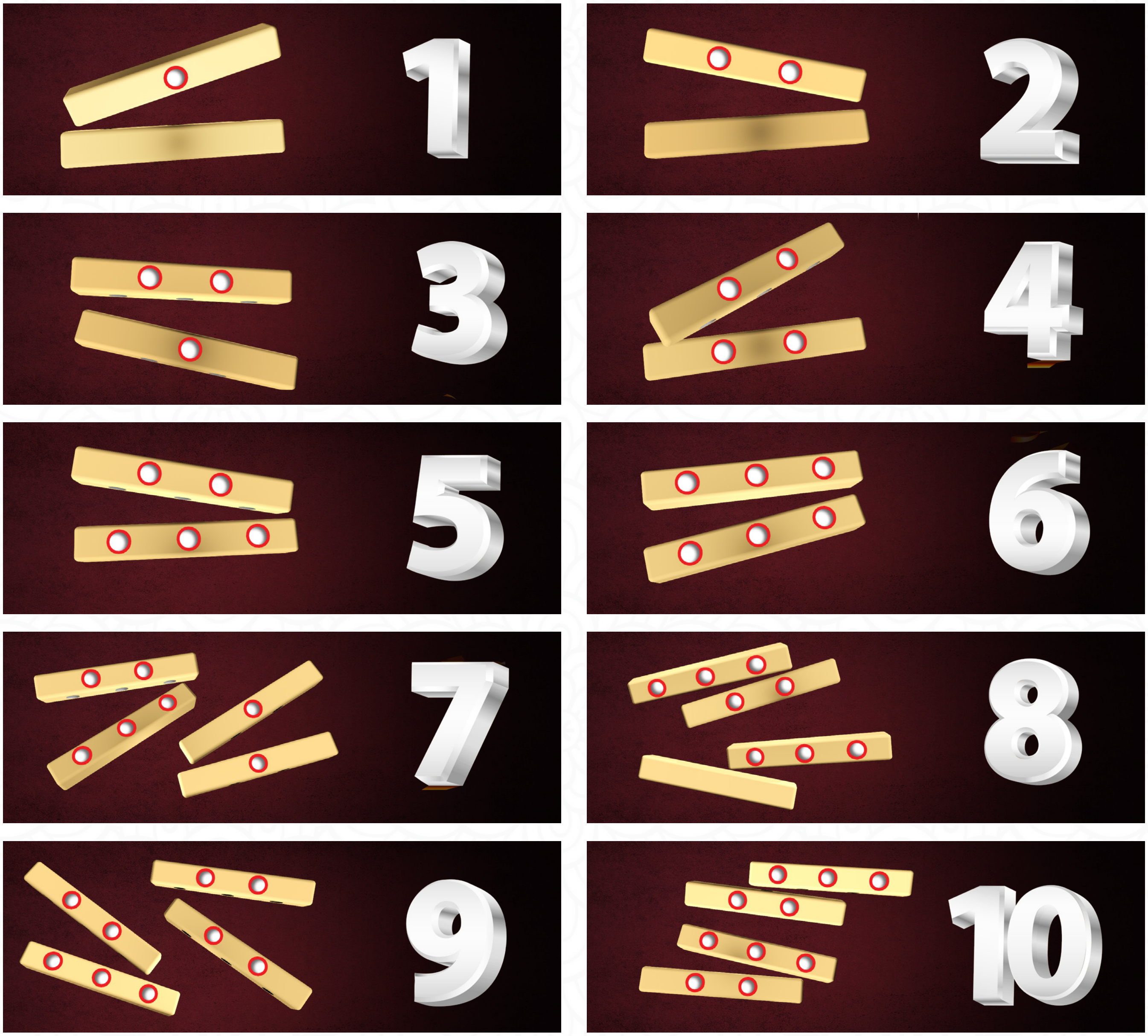
মামা : আমাম্ কবি! এণক্কুম্ অপ্পডিযে

பாடம் / पाठ 10

வணக்கம்

10.1 பேசுவோம் / এসো কথা বলি





10.2 அறிவோம் / শেখা যাক

ஒன்று – 1

இரண்டு – 2

மூன்று – 3

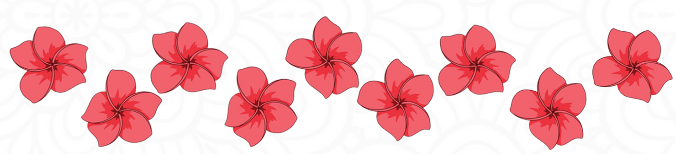
நான்கு – 4

ஐந்து – 5

ஆறு – 6

ஏழு – 7

எட்டு – 8

ஒன்பது – 9 

பத்து – 10

10.3 திரும்பப் படிப்போம் / আসো আবার পড়ি

ஒன்று	இரண்டு	மூன்று	நான்கு	ஐந்து
ஆறு	ஏழு	எட்டு	ஒன்பது	பத்து

10.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / আসুন আমরা বলে অনুশীলন করি

பத்து விரல்

மூன்று பழம்

ஏழு நிறம்

நான்கு குடம்

10.5 பாடி மகிழ்வோம் / এসো আমরা মজা করে গান গাই

ஒன்று... இரண்டு... மூன்று...

ஒன்று யாவர்க்கும் தலை ஒன்று

இரண்டு முகத்தில் கண் இரண்டு

மூன்று முக்காலிக்குக் கால் மூன்று

நான்கு நாற்காலிக்குக் கால் நான்கு

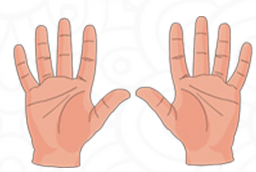
ஐந்து ஒருகை விரல் ஐந்து

ஆறு ஈக்குக் கால் ஆறு

ஏழு வாரத்தின் நாள் ஏழு

எட்டு சிலந்தியின் கால் எட்டு

ஒன்பது தானிய வகை ஒன்பது



பத்து இருகை விரல் பத்து

பயிற்சிகள் / কাযর্কলাপ

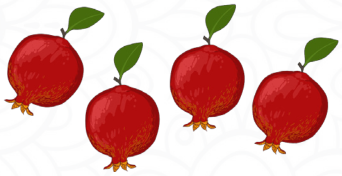
(அ) எழுத்துகளை வரிசைப்படுத்தி எழுதுவோம் / কর্মানুসারে অক্ষর লেখো

1. று ன் ஒ ____________
2. டு இ ண் ர ____________
3. ன் மூ று ____________
4. நா கு ன் ____________
5. ந் து ஐ ____________
6. று ஆ ____________
7. ழு ஏ ____________
8. ட் எ டு ____________
9. ன் து ஒ ப ____________
10. து ப த் ____________

(ஆ) பொருத்துவோம் / অনুরূপ অক্ষরের সাথে ছবি মেলাও

○ ○ ஐந்து

○ ○ நான்கு

 ○ ○ இரண்டு

○ ○ மூன்று

10.1.1 பேசுவோம் / এসো কথা বলি

10.2.1 அறிவோம் / শেখা যাক

வட்டம்

சதுரம்

செவ்வகம்

முக்கோணம்

10.3.1 திரும்பப் படிப்போம் / আসো আবার পড়ি

வட்டம்	சதுரம்
செவ்வகம்	முக்கோணம்

10.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம் / আসুন আমরা বলে অনুশীলন করি

வட்ட நிலா

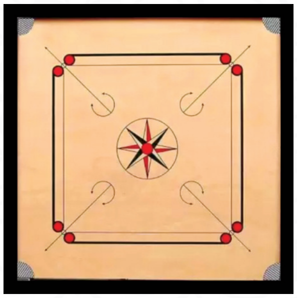
சதுரக் கடிகாரம்

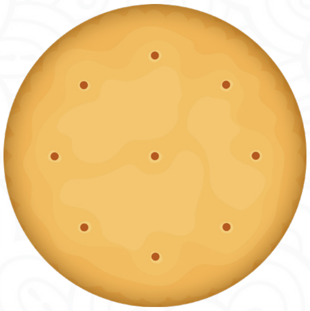
செவ்வகப் பலகை

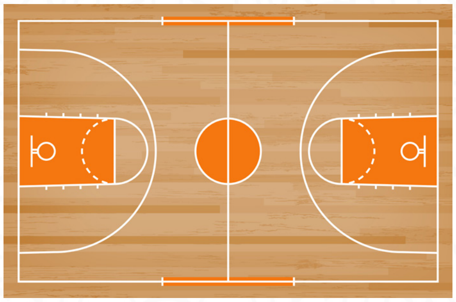
முக்கோணக் கூரை

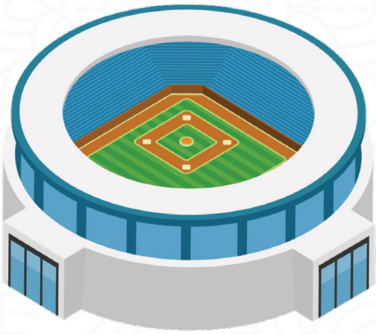
பயிற்சிகள் / কাযর্কলাপ

(அ) பொருத்துவோம் / নিম্নলিখিত সাথে মেলাও









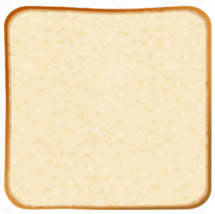
(ஆ) நிரப்புவோம் / পূরণ করো

வட் ____ ம்

டு	ட

முக் _____ ணம்

கோ	கே



ச _____ ரம்

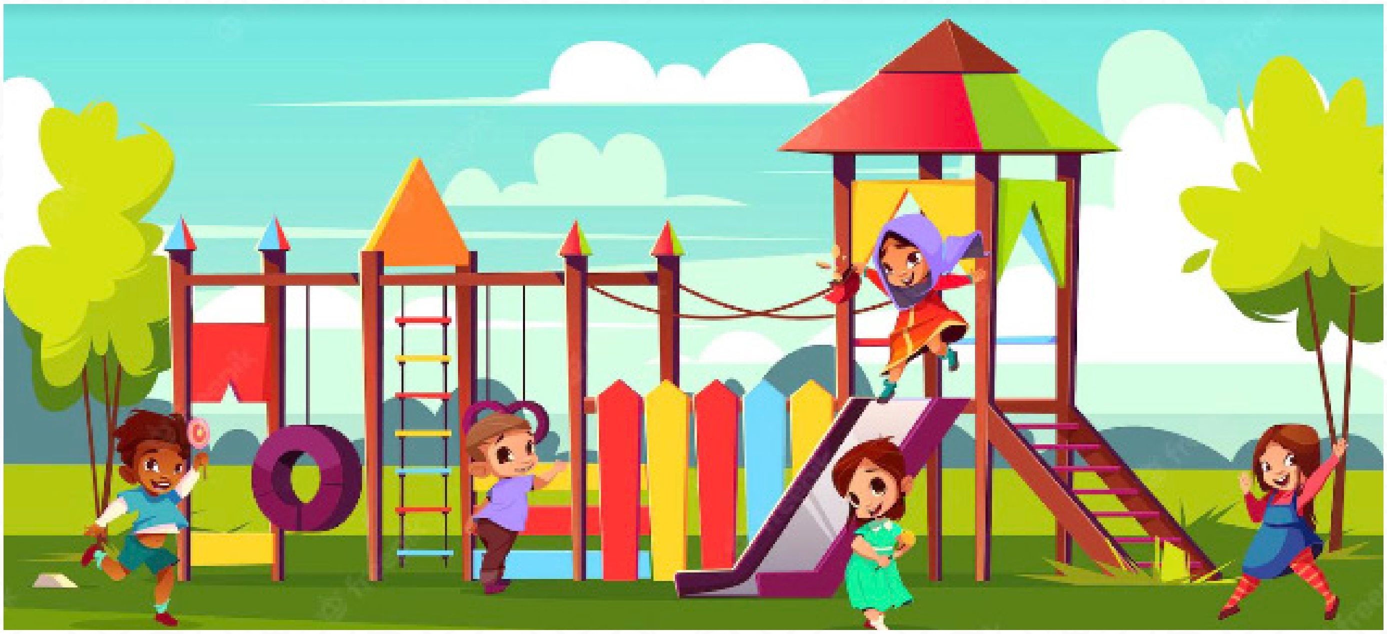
து	த

செ _____ வகம்

வி	வ்

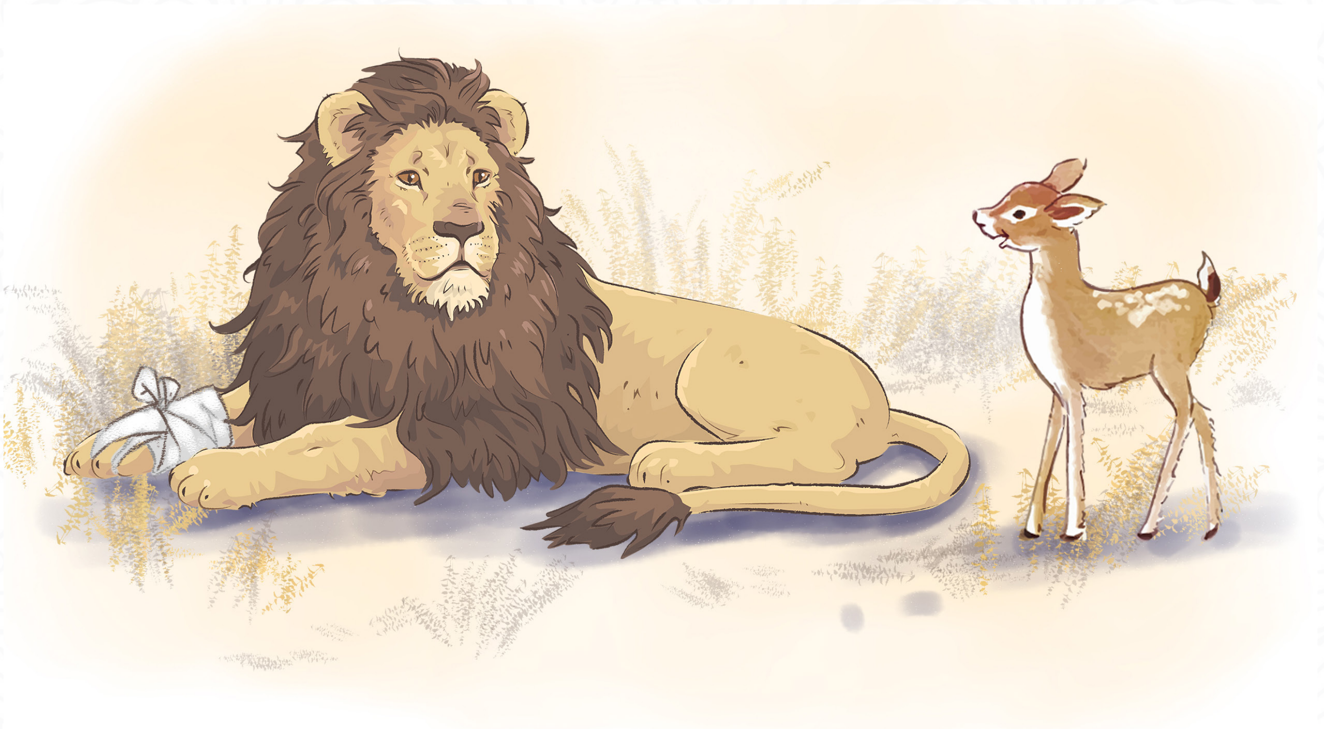
விரும்பிச் செய்வேன் / আমি তো এটি সেব্চ্ছায় করব

முக்கோணத்தை ◯ இடுவேன்; வட்டத்தை ☐ போடுவேன்



10.6 கேட்டல் கருத்தறிதல் / শোন এবং বোঝ

சிங்கமும் மானும் / সিংহ এবং হরিণ



சிங்கத்துக்குக் காலில் அடிபட்டது. அதனால் நடக்க முடியவில்லை. அந்த வழியாக ஒரு மான்குட்டி வந்தது. அது சிங்கத்தைப் பார்த்து வருந்தியது. இதனைச் சிங்கம் கவனித்தது. அது மான்குட்டியை அருகே அழைத்தது. "நண்பா!, நீ வீரன். தீய எண்ணம் இல்லாதவன். இந்த வழியாகப் பல விலங்குகள் சென்றன. அவை என்னைப் பார்த்துக் கேலியாகப் பேசின. என் காயத்தைப் பார்த்துச் சிரித்தன" என்று கூறியது. சிங்கத்தின் கவலையைப் புரிந்துகொண்ட மான், "அட! விடுங்கள் இப்போது ஓய்வு எடுங்கள். கால் குணம் ஆகட்டும். பிறகு பார்த்துக் கொள்ளலாம்" என்று ஆறுதல் கூறியது.

குறிப்புகள் / তথ্যসূত্র

தமிழ்		Bangla		Transliteration	
வணக்கம்		নমস্কার		বণক্কম্	
10.2 அறிவோம்		10.2 শেখা যাক		10.2 অরিবোম্	
ஒன்று – 1	ஆறு – 6	এক - 1	ছয় - 6	ওণ্ডর্– 1	আড়ু – 6
இரண்டு – 2	ஏழு – 7	দুই - 2	সাত - 7	ইরংডু – 2	এলু – 7
மூன்று – 3	எட்டு – 8	তিন - 3	আট- 8	মূণ্ডর্ - 3	এট্টু - 8
நான்கு – 4	ஒன்பது – 9	চার - 4	নয় - 9	নাংগু - 4	ওংবদু – 9
ஐந்து – 5	பத்து – 10	পাঁচ - 5	দশ - 10	ঐন্দু - 5	পত্তু – 10

தமிழ்	Bangla	Transliteration
10.4 சொல்லிப் பழகுவோம்	10.4 আসুন আমরা বলে অনুশীলন করি	10.4 সোলি্লপ্ পলগুবোম্
பத்து விரல்	দশটা আঙ্গুল	পত্তু বিরল্
மூன்று பழம்	তিনটে ফল	মূণ্ডু পলম্
ஏழு நிறம்	সাতটি রং	এলু নিড়ম্
நான்கு குடம்	চারটি পাত্র্	নাংগু কুড়ম্

தமிழ்	Transliteration
10.5 பாடி மகிழ்வோம்	10.5 পাড়ি মগিলেব্াম্
ஒன்று... இரண்டு... மூன்று...	ওণ্ডর্.. ইরংডু... মূণ্ডর্...
ஒன்று யாவர்க்கும் தலை ஒன்று	ওণ্ডর্ যাবক্কুর্ম্ তলৈ ওণ্ডু
இரண்டு முகத்தில் கண் இரண்டு	ইরংডু মুগত্তিল্ কণ্ ইরংডু
மூன்று முக்காலிக்குக் கால் மூன்று	মূণ্ডর্ মুক্কালিক্কুক্ কাল্ মূণ্ডর্
நான்கு நாற்காலிக்குக் கால் நான்கு	নাংগু নাকর্ালিক্কুক্ কাল্ নাংগু
ஐந்து ஒருகை விரல் ஐந்து	ঐন্দু ওরুকৈ বিরল্ ঐন্দু
ஆறு ஈக்குக் கால் ஆறு	আড়ু ঈক্কুক্ কাল্ আড়ু
ஏழு வாரத்தின் நாள் ஏழு	এলু বারত্তিণ্ নাল্ এলু
எட்டு சிலந்தியின் கால் எட்டு	এট্টু সিলন্দিযিণ্ কাল্ এট্টু
ஒன்பது தானிய வகை ஒன்பது	ওণবদ্ তানিয বকৈ ওণবদ্
பத்து இருகை விரல் பத்து	পত্তু ইরুকৈ বিরল্ পত্তু

10.1.1 பேசுவோம்	10.1.1 এসো কথা বলি	10.1.1 পেসুবোম্
வட்டம்	বৃত্ত	বট্টম্
சதுரம்	বগর্ক্ষেত্র্	চদুরম্
செவ்வகம்	আয়তক্ষেত্র্	সেবব্গম্
முக்கோணம்	তির্ভুজ	মুক্কোণম্

10.2.1 அறிவோம்	10.2.1 শেখা যাক	10.2.1 অরিবোম্
வட்டம்	বৃত্ত	বট্টম্
சதுரம்	বগর্ক্ষেত্র্	চদুরম্
செவ்வகம்	আয়তক্ষেত্র্	সেবব্গম্
முக்கோணம்	তির্ভুজ	মুক্কোণম্

10.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம்	10.4.1 আসুন আমরা বলে অনুশীলন করি	10.4.1 সোল্লিপ্ পলগুবোম্
வட்ட நிலா.	গোলাকার চাঁদ	ভট্ট নিলা।
சதுரக் கடிகாரம்.	বগর্াকার ঘড়ি	চদুরক্ কডিগারম্
செவ்வகப் பலகை.	আয়তক্ষেত্র্ ব্লয়াকবোডর্	সেবব্গক্ করুম্পলহৈ।
முக்கோணக் கூரை	তির্ভুজাকার ঘর	মুক্কোণ বীড়ু।

10.6 শোন এবং বোঝ

সিংহ এবং হরিণ

সংিহ পায়ে চ োট পয়েছে। হাঁটতে পারছলি না। পাশ দয়িে যাওয়া হরণিটি সংিহকে দখেে দুঃখ পলে। সংিহ এটা লক্ষ্য করল। এটি হিরণিটকিে কাছে আসতে বলল। "বন্ধু। তুমি একজন সাহসী, ক োন মথি্যা বা ভন্ডামি ব্যাতীত। অনকে প্রাণী এই পথ দয়িে চলে গছে।ে তারা আমাকে নয়িে মজা করছে এবং আমার ক্ষত দখেে হাসাহাসি করছে" সংিহ হরণিকে বলল। হরণি সংিহরে মানসকি যন্ত্রণা বুঝতে পরেছেলি। হরণি সংিহকে সান্ত্বনা দয়িে বলল, "চন্তিা কর ো না। ভাল ো বশি্রাম নাও। পা সুস্থ হতে দনি। আমরা পরে এই সব ম োকাবলো করতে পারব"

10.6 কেট্টুক্ করুত্তড়িদল্

সিঙ্গমুম্ মাণুম্

সিঙ্গত্তুক্কুক্ কালিল্ অডিপট্টতু. অতণাল্ নডক্ক মুটিযবিল্লৈ. অন্ত বলিযাক ওরুমাণ্ কুট্টি বন্ততু. অতু সিঙ্গত্তৈপ্ পাত্তুর্ বরুন্তিযতু. ইতনৈচ্ সিঙ্গম্ কবণিত্ততু. অতু মাণ্কুট্টিযৈ অরুকে অলৈত্ততু. "নণব্া!, নী বীরণ্. তীয এণ্ণম্ ইল্লাতবণ্. ইন্ত বলিযাকপ্ পল বিলঙ্গুকল্ চেণ্ড্রণ. অবৈ এণ্ণৈপ্ পাত্তুর্ক্ কেলিযাকপ্ পেচিণ. এণ্ কাযত্তৈপ্ পাত্তুরচ্ সিরিত্তণ" এণ্ড্রু কূড়িযতু. সিঙ্গত্তিণ্ কবলৈযৈপ্ পুরিন্তু কোণ্ড মাণ্, "অড! বিড়ুঙ্গল্ ইপ্পোতু ওযবু এটুঙ্গল্. কাল্ কুণম্ আকট্টুম্. পিড়কু পাত্তুর্ক্ কোল্ললাম্" এণ্ড্রু আড়ুতল্ কূড়িযতু.

வணக்கம்

பாடம் पाठ 11

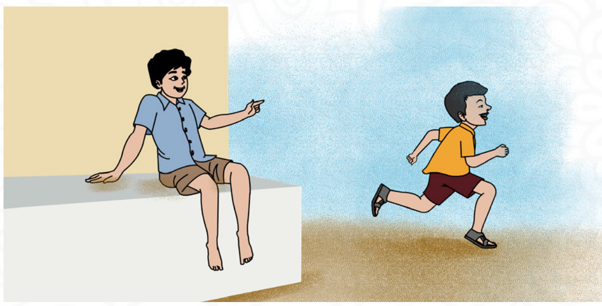
11.1 பேசுவோம் /
এসো কথা বলি

11.2 அறிவோம் / শেখা যাক

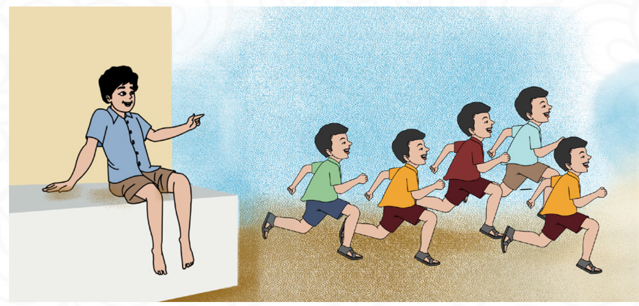
மூவிடப் பெயர் / ব্যক্তিবাচক সর্বনাম (I, II & III পুরুষ)

நான் படிக்கிறேன்

நாம் படிக்கிறோம்



நீ ஓடுகிறாய்

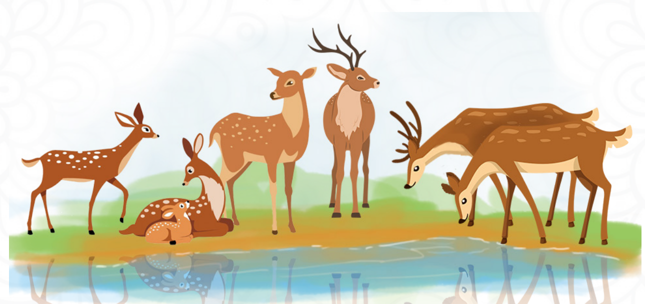


நீங்கள் ஓடுகிறீர்கள்

அவள் ஆடுகிறாள்

அவர்கள் ஆடுகிறார்கள்

காகம் பறந்து வந்தது.
அது மரக்கிளையில் அமர்ந்தது.



மான்கள் குளத்தின் அருகே
வந்தன. அவை நீர் குடித்தன.

மூவிடப் பெயர்
ব্যক্তিবাচক সর্বনাম

தன்மை	முன்னிலை	படர்க்கை
தன்னைக் குறிப்பது	தனக்கு முன்னே இருப்பவரைக் குறிப்பது	தன்னையும், முன்னால் இருப்பவரையும் குறிக்காமல் மூன்றாவதாக இருப்பவரைக் குறிப்பது
நான், நாங்கள், நாம்	நீ, நீங்கள்	அவன், அவள், அவர், அது, அவை

11.3 திரும்பப் படிப்போம் / আসো আবার পড়ি

நான்	நாம்
நீ	நீங்கள்
அவள்/ அவன்	அவர்கள்
அது	அவை

11.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / আসুন আমরা বলে অনুশীলন করি

நான் பாடுகிறேன்

நீங்கள் விளையாடுகிறீர்கள்

அவன் எழுதுகிறான்

அது மரம்

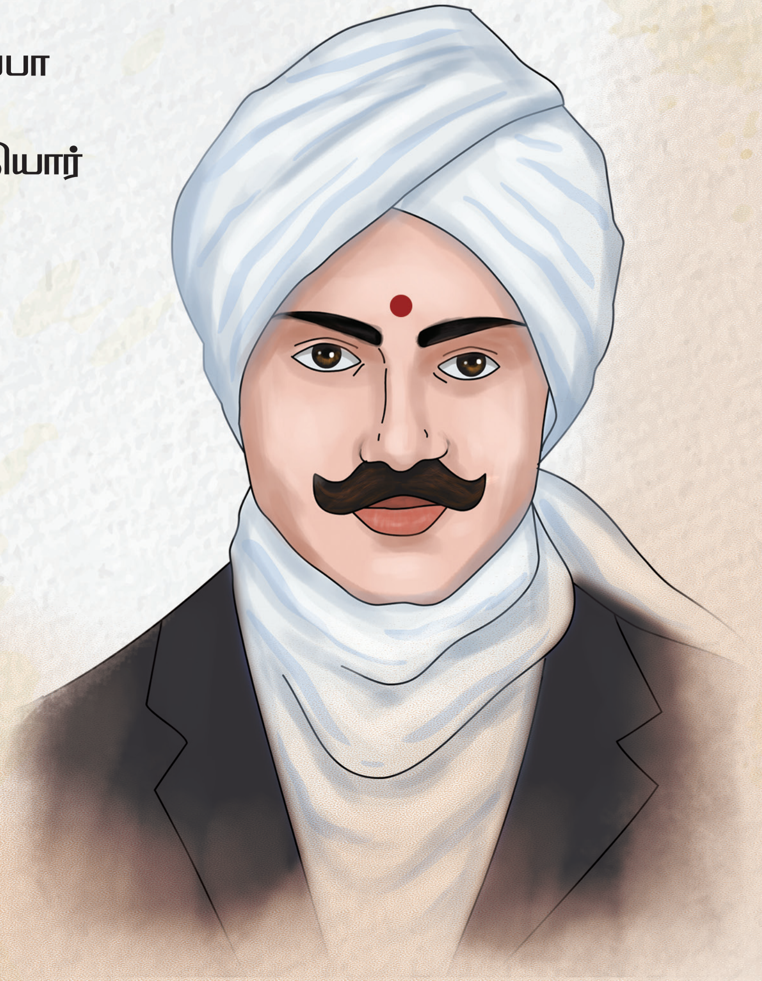
11.5 பாடி மகிழ்வோம் / এসো আমরা মজা করে গান গাই

ஓடி விளையாடு பாப்பா

ஓடி விளையாடு பாப்பா – நீ
ஓய்ந்திருக்க லாகாது பாப்பா
கூடி விளையாடு பாப்பா – ஒரு
குழந்தையை வையாதே பாப்பா

காலை எழுந்தவுடன் படிப்பு – பின்பு
கனிவு கொடுக்கும் நல்ல பாட்டு
மாலை முழுதும் விளையாட்டு – என்று
வழக்கப் படுத்திக்கொள்ளு பாப்பா

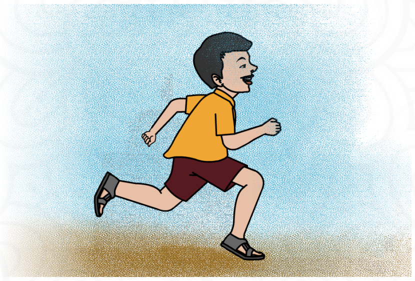
–பாரதியார்



பயிற்சிகள் / কাযর্কলাপ

(அ) பொருத்தமான சொற்களைத் தேர்ந்தெடுத்து எழுதுவோம் /
সঠিক শব্দ বেছে নিয়ে লিখতে শুরু করো

[நான், அவன், அவர்கள், நாம், நீ] / [আমি, সে (পুং), সে (স্ত্রী), আমরা, তুমি]



______________ **ஓடினான்**

______________ **ஆடுகிறார்கள்**

______________ **படிக்கிறேன்**

______________ **எழுதுகிறாய்**

______________ **பேசுவோம்**

(ஆ) சரியான சொல்லைத் தேர்ந்தெடுப்போம் / ঠিক শব্দ বেছে নাও

1. ______________ படிக்கிறேன். [நான் / நாம்]

2. ______________ வரைகிறாய். [நீ / நீங்கள்]

3. கண்ணன் மரம் ஏறினான். ______________ பழம் பறித்தான்.

[அவன் /அவள்]

4. வள்ளி ஓடினாள். ______________ வெற்றி பெற்றாள்.

[அவன் /அவள்]

5. தலைவர்கள் வந்தார்கள். ______________ பேசினார்கள்.

[அவர்கள் / அவர்]

6. யானை வந்தது. ______________ நீர் குடித்தது. [அது /அவை]

(இ) பொருத்துவோம் / নিম্নলিখিত সাথে মেলাও

○ ○ நீ நன்றாக ஆடுகிறாய்.

○ ○ அவன் எழுதினான்

○ ○ அவை சிங்கங்கள்

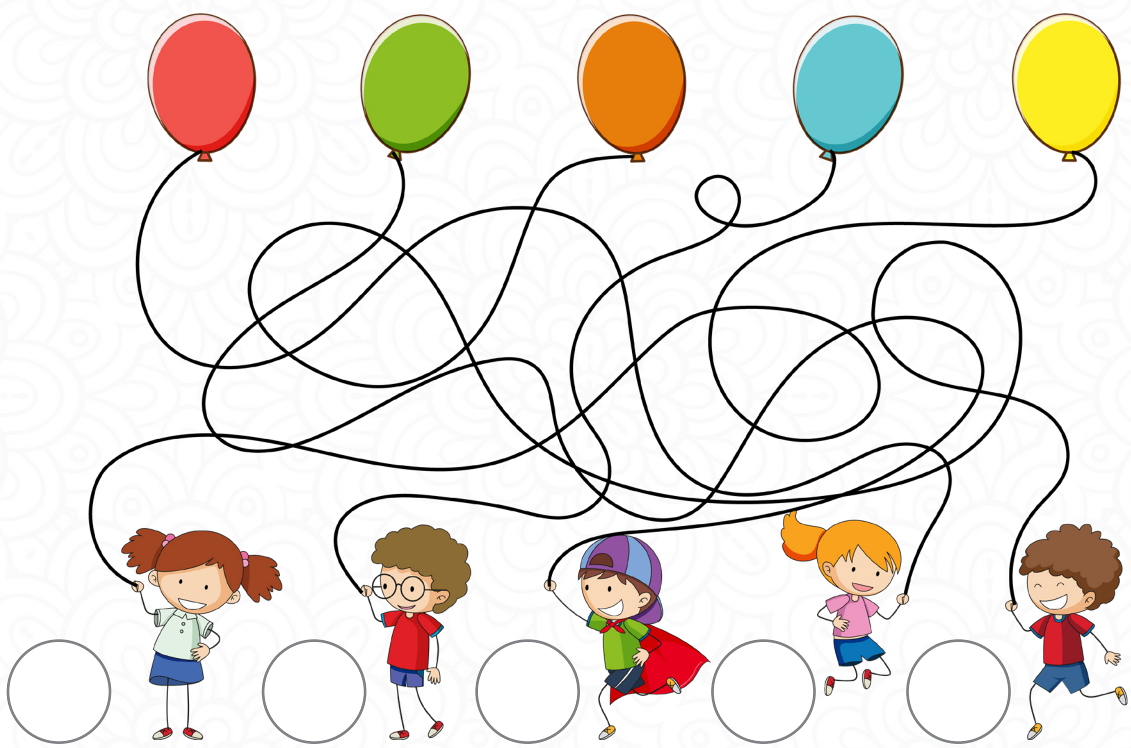
○ ○ அவர்கள் பேசினார்கள்

(ஈ) பொருத்தமான சொல்லை நிரப்புவோம் / সঠিক শব্দ দিয়ে পূরণ করো

என் பெயர் நீலா. ___________ (நான்/ நீ) மாலாவுடன் கடைக்குச் சென்றேன். அங்கு நிறைய பொம்மைகள் இருந்தன. ___________ (அவர்கள்/அவை) அழகாக இருந்தன. ___________ (நீங்கள்/ நாங்கள்) பொம்மைகளை வாங்க விரும்பினோம். மாலா, மயில் பொம்மையை வாங்கினாள். ___________ (அது/ அவை) அவளுக்கு மிகவும் பிடித்திருந்தது. "___________ (நீ/ அவள்) எதுவும் வாங்கவில்லையா?" என்று மாலா என்னிடம் கேட்டாள். ___________ (உனக்கு/ எனக்கு) யானைப் பொம்மை வேண்டும் என்று கூறினேன். "___________ (நாங்கள்/ நீங்கள்) வேறு ஏதாவது பார்க்கிறீர்களா?" என்று கடைக்காரர் கேட்டார்.

விரும்பிச் செய்வேன் / আমি তো এটি সেব্চ্ছায় করব

யார் கையில் எந்த நிறம்? கண்டுபிடிப்பேன்; வண்ணமிடுவேன்



11.6 கேட்டல் கருத்தறிதல் / শোন এবং বোঝ

வணிக வளாகம் / শপিং কমপ্লেক্স

அண்ணன்	:	உங்களுக்கு என்ன வேணும்?
தம்பி	:	எனக்குக் கைக்கடிகாரம் வேணும்.
தங்கை	:	அண்ணா! எனக்குப் பட்டுப்பாவாடை வேணும்.
அண்ணன்	:	சரி, வாங்கலாம்.
தங்கை	:	அங்க என்ன விளையாடுறாங்க?
அண்ணன்	:	அது பௌலிங் அலே (Bowling Alley)
தங்கை	:	அண்ணா, நாம போய் விளையாடலாமா?
அண்ணன்	:	விளையாடலாமே.
தம்பி	:	அண்ணா, எனக்கு இந்த விளையாட்டு விளையாடத் தெரியாதே!
அண்ணன்	:	அப்படியா, சரி. நாம படம் பார்க்கலாமா?
தம்பி	:	ஆமாம் அண்ணா, நானும் அதைத்தான் நினைச்சேன்.
அண்ணன்	:	ஓ! மகிழ்ச்சி படமே பார்க்கலாம் வாங்க.

குறிப்புகள் / তথ্যসূত্র্

தமிழ்	Bangla	Transliteration
வணக்கம்	নমস্কার	বণক্কম্
தன்மை	উত্তম পুরুষ	তণ্মৈ
முன்னிலை	মধ্যম পুরুষ	মুণ্ণিলৈ
படர்க்கை	প্রথম পুরুষ	পডর্ক্কৈ

11.2 அறிவோம் / 11.2 শেখা যাক / 11.2 অরিবোম্

மூவிடப் பெயர் (Persons I, II & III)	**ব্যক্তিবাচক সর্বনাম ব্যক্তি I, II এবং III**	**মূবিড়প্ পেযর্ (Persons I, II & III)**
நான் படிக்கிறேன்	আমি পড়াশোনা করছি	নাণ্ পডিক্কিড়েণ্
நாம் படிக்கிறோம்	আমরা পড়াশোনা করছি	নাম্ পডিক্কিড়োম্
நீ ஓடுகிறாய்	তুমি দৌড়াচ্ছ	নী ওডুগিড়ায়
நீங்கள் ஓடுகிறீர்கள்	তোমরা সকলে দৌড়াচ্ছ	নীঙ্গল্ ওডুগিড়াগর্ল্
அவள் ஆடுகிறாள்	সে নাচ করছে	অবল্ আডুহিড়াল্
அவர்கள் ஆடுகிறார்கள்	তারা নাচ করছে	অবকর্ল্ আডুহিড়াগর্ল্
காகம் பறந்து வந்தது. அது மரக்கிளையில் அமர்ந்தது.	কাকা উড়ে এসেছিল. ইহা একটা গাছের ডালে বসেছিল	কাগম্ পড়ন্দু বন্দদু। অদু মরক্কিলৈয়িল্ অমরন্দদু।
மான்கள் குளத்தின் அருகே வந்தன. அவை நீர் குடித்தன.	হরিণ পুকুরের কাছে এসেছিল তারা জল পান করেছিল	মাণ্কল্ কুলত্তিণ্ অরুগে বন্দণ। অবৈ নীর্ কুডিত্তণ.
மூவிடப் பெயர்	**ব্যক্তিবাচক সর্বনাম**	**মূবিডপ্ পেয়র্**
தன்மை	**উত্তম পুরুষ**	**তণ্মৈ**
தன்னைக் குறிப்பது	ব্যক্তিবিশেষকে নির্দেশ করে	তণ্ণৈক্ কুড়িপ্পদু
நான், நாங்கள், நாம்	আমি, আমরা, আমাদের	নাণ্, নাঙ্গল্, নাম্

முன்னிலை	মধয্ম পুরুষ	মুণ্ণিলৈ
தனக்கு முன்னே இருப்பவரைக் குறிப்பது	বয্ক্তিবিশেষের বা বয্ক্তিসমূহকে নিদের্শ করে	তণক্কু মুণ্ণে ইরুপ্পবরৈক্ কুড়িপ্পদু
நீ, நீங்கள்	তুমি, তোমরা সবাই	নী, নীঙ্গল্
படர்க்கை	পর্থম পুরুষ	পডর্ক্কৈ
தன்னையும், முன்னால் இருப்பவரையும் குறிக்காமல் மூன்றாவதாக இருப்பவரைக் குறிப்பது	বয্ক্তিবিশেষের বা বয্ক্তিসমূহকে ছাড়া অনয্ তৃতীয় পক্ষকে বোঝায়	তণ্ণৈয়ুম্, মুণ্ণাল্ ইরুপ্পবরৈয়ুম্ কুড়িক্কামল্ মূণ্ড়াবতাক ইরুপ্পবরৈক্ কুড়িপ্পদু
அவன், அவள், அவர், அது, அவை	সে (পুং), সে (স্ত্রী), (সে (পুং) বা সে (স্ত্রী)), ইহা, তারা	অবণ্, অবল্, অবর্, অদু, অবৈ

11.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / 11.4 আসুন আমরা বলে অনুশীলন করি / 11.4 সোল্লিপ্ পলগুবোম্

நான் பாடுகிறேன்	আমি গান করছি।	নাণ্ পাডুগিড়েণ্
நீங்கள் விளையாடுகிறீர்கள்	তুমি খেলছো।	নীঙ্গল্ বিলৈয়াডুগিড়ীগর্ল্
அவன் எழுதுகிறான்	সে লিখছে।	অবণ্ এলুদুগিড়াণ্
அது மரம்	ইহা হল একটি গাছ	অদু মরম্

11.5 பாடி மகிழ்வோம்	**11.5 পাড়ি মগিলেব্াম্**
ஓடி விளையாடு பாப்பா	**ওডি বিলৈযাডু পাপ্পা**
ஓடி விளையாடு பாப்பா – நீ	ওডি বিলৈযাডু পাপ্পা, - নী
ஓய்ந்திருக்க லாகாது பாப்பா	ওযি্ন্তরুক্ক লাগাদু পাপ্পা,
கூடி விளையாடு பாப்பா – ஒரு	কূডি বিলৈযাটু পাপ্পা, - ওরু
குழந்தையை வையாதே பாப்பா	কুলন্দৈযৈ বৈযাদে পাপ্পা
காலை எழுந்தவுடன் படிப்பு – பின்பு	কালৈ এলুন্দবুডণ্ পডিপ্পু - পিণ্পু
கனிவு கொடுக்கும் நல்ல பாட்டு	কণিবু কোডুক্কুম্ নল্ল পাট্টু
மாலை முழுதும் விளையாட்டு – என்று	মালৈ মুলুদুম্ বিলৈযাট্টু - এণ্ড্রু
வழக்கப் படுத்திக்கொள்ளு பாப்பா	বলক্কপ্ পডুত্তিক্কোল্লু পাপ্পা
–பாரதியார்	- ভারতিযার্

11.6 শোন এবং বোঝ.

শপিং কমপ্লেক্স

বড় ভাই : তুমি কি চাও?

ছোট ভাই : আমার একটা হাত ঘড়ি চাই।

ছোট বোন : ভাই! আমি একটি সিল্ক স্কার্ট চাই।

বড় ভাইঃ : ঠিক আছে আমরা কিনব।

ছোট বোন : ওরা কি খেলছে ওখানে?

বড় ভাই : এটা একটা বোলিং অয়্যালি।

ছোট বোন : ভাই, আমরা কি সেখানে খেলতে যেতে পারি?

বড় ভাই : ঠিক আছে, চলো খেলতে যাই।

ছোট ভাই : ভাই! আমি এটি খেলতে জানি না।

বড় ভাইঃ : তাই নাকি? ঠিক আছে, আমরা একটি সিনেমা দেখতে পারি।

ছোট ভাই : হ্যাঁ ভাই। আমিও তাই ভেবেছিলাম।

বড় ভাই : দারুণ! চল তাহলে সিনেমা দেখতে যাই।"

11.6 কেট্টুক্ করুত্তড়িদল্.

বণিক বলাগম্

অণ্ণণ্	: উঙ্গলুক্কু এণ্ণ বেণুম্?
তম্পি	: এণক্কুক্ কৈক্কডিকারম্ বেণুম্.
তঙ্গৈ	: অণ্ণা! এণক্কুপ্পট্টুপ্ পাবাডৈ বেণুম্.
অণ্ণণ্	: সরি, বাঙ্গলাম্.
তঙ্গৈ	: অঙ্গ এণ্ণ বিলৈযাডুড়াঙ্গ?
অণ্ণণ্	: অতু পৌলিঙ্ অলে (Bowling Alley)
তঙ্গৈ	: অণ্ণা, নাম পোয্ বিলৈযাডলামা?
অণ্ণণ্	: বিলৈযাডলামে.
তম্পি	: অণ্ণা, এণক্কু ইন্ত বিলৈযাট্ডু বিলৈযাডত্ তেরিযাতে!
অণ্ণণ্	: অপ্পডিযা, চরি. নাম পডম্ পাক্কর্লামা?
তম্পি	: আমাম্ অণ্ণা, নাণুম্ অতৈত্তাণ্ নিণৈচ্চেণ্.
অণ্ণণ্	: ও! মকিলিচ্চ পডমে পাক্কর্লাম্ বাঙ্গ.

வணக்கம்

12.1 பேசுவோம் / এসো কথা বলি

சொற்கள் / शब्द

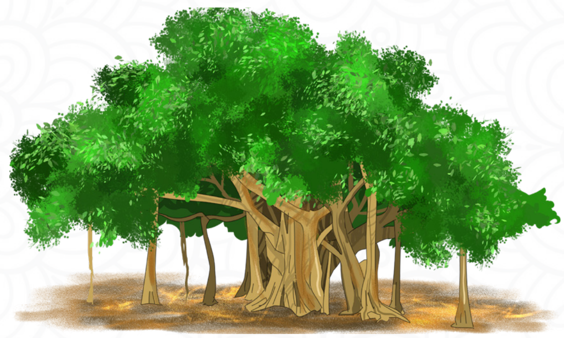
ஆறு	பாலம்	கரை	வாழைப்பழம்	
கறை	பள்ளம்	நாணயம்	வானம்	நீலம்

12.2 அறிவோம் / শেখা যাক

பாலம்

பள்ளம்

வாழைப்பழம்



ஆலமரம்

இறகு

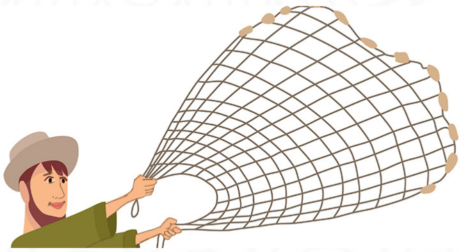
நத்தை

வானம்

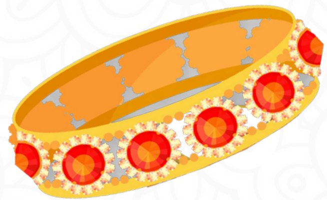
நாணயம்

கரை

கறை

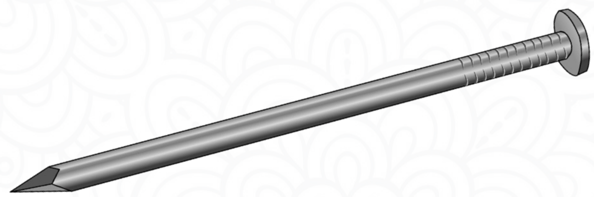


வலை



வளையல்

ஆனி மாதம்

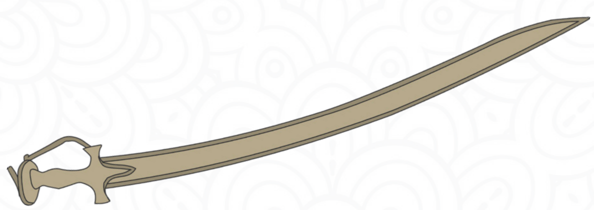


ஆணி

மலை

மழை

வால்



வாள்

12.3 திரும்பப் படிப்போம் / আসো আবার পড়ি

பாலம்	பள்ளம்	வாழைப்பழம்	நத்தை
வானம்	நாணயம்	கரை	கறை
வலை	வளை	ஆனி	ஆணி
மலை	மழை	வால்	வாள்

புதிய சொற்கள்
নতুন শব্দগুলি

புலி	புளி	கோலி	கோழி
அரம்	அறம்	ஊன்	ஊண்
தொழிலாளர்			

12.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / আসুন আমরা বলে অনুশীলন করি

ஒன்றில் பாதி அரை

1/2

வீட்டின் ஒரு பகுதி அறை

மேகம் பொழிவது மழை

உயர்ந்து நிற்பது மலை

தமிழ் மாதங்களில் ஒன்று ஆனி

சுவரில் அடிப்பது ஆணி

12.5 பாடி மகிழ்வோம் / এসো আমরা মজা করে গান গাই

குரங்கும் விழுதும்

கிளையினில் பாம்பு தொங்க
விழுதென்று குரங்கு தொட்டு
விளக்கினைத் தொட்ட பிள்ளை
வெடுக்கெனக் குதித்ததைப் போல்
கிளைதோறும் குதித்துத் தாவி
கீழுள்ள விழுதை யெல்லாம்,
ஒளிப்பாம்பாய் எண்ணி எண்ணி
உச்சிபோய்த் தன்வால் பார்க்கும்

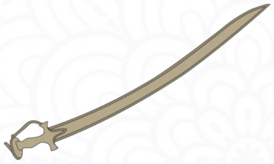
– பாரதிதாசன்

பயிற்சிகள் / কাযর্কলাপ

(அ) பொருத்துவோம் / নিম্নলিখিত সাথে মেলাও

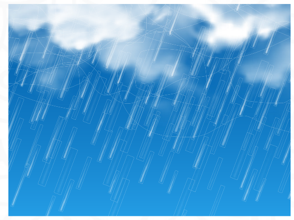
ல்	நண்டு	
ள்	மன்னன்	
ழ்	கால்	
ர்	வாள்	
ற்	யாழ்	
ந்	இளநீர்	
ன்	புற்று	
ண்	பந்து	

(ஆ) எழுதுவோம் / লেখা শুরু করো



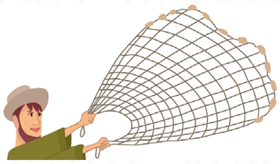
____

வாள் /வால்



____

மலை / மழை



____

வலை / வளை

____

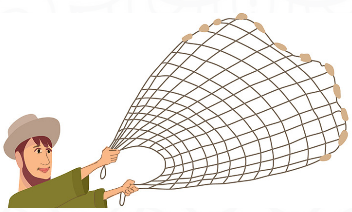
புலி /புளி

(இ) விடுகதைகள் / ধাঁধা

(வெல்லம், மழை, வாழை, தண்ணீர்)

1. கிளை இல்லை; குலை உண்டு; நான் யார்?
2. வானில் இருந்து வருவேன்;
   வனத்திற்கு வளம் தருவேன் நான் யார்?
3. கட்டியாய் இருப்பேன்; கடித்தால் இனிப்பேன் நான் யார்?
4. ஆறாய் ஓடி வருவேன்;
   அணையில் கடந்து செல்வேன்; நான் யார்?

(ஈ) நிரப்புவோம் / পূরণ করো

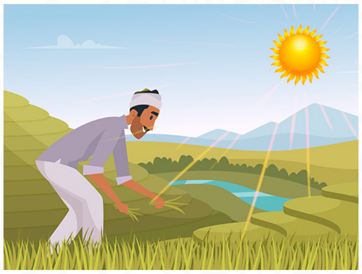


மீனவன் ____________ வீசினான்.

(வலை/ வளை)

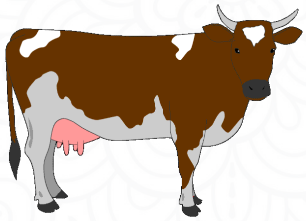
புலி____________ தேடும்.

(இரை / இறை)



மாதவன் ____________ செய்கிறான்.

(பனி/ பணி)



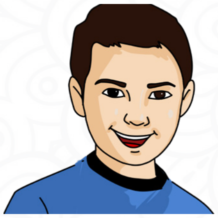
பசு ____________ தரும்.

(பால் / பாழ்)

(உ) பொருத்தமானதை எழுதுவோம் / सठिक शब्द लेखो

1. ஆடு ________________ தின்னும்.

தழை



தலை

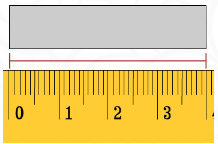
2. ஆற்றின் ஓரம் ________________

கறை

கரை

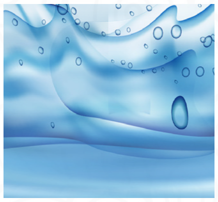
3. கடலின் நிறம் ________________

நீலம்



நீளம்

4. பொங்கலில் இடுவது ____________



வெள்ளம்

வெல்லம்

12.6 கேட்டல் கருத்தறிதல் / শোন এবং বোঝ

பகிர்ந்து உண்போம் / এসো ভাগ করে খাই

அம்மா சமைத்துக் கொண்டு இருந்தார். அங்கு வந்த சுமதி, "அம்மா, என்ன சமைக்கிறீங்க?" என்று கேட்டாள். "வா, சுமதி, கொழுக்கட்டை செய்கிறேன். உனக்குத்தான் ரொம்பப் பிடிக்குமே" என்றார். உடனே சுமதி, "அம்மா, என் தோழி இளமதிக்கும் கொழுக்கட்டை மிகவும் பிடிக்கும். அவளையும் கூட்டிட்டு வரட்டுமா?" என்று கேட்டாள். அம்மாவும் சரி என்றார். சமையலுக்கு உதவிக்கொண்டிருந்த அப்பா, "சுமதி, மாம்பழமும் இருக்கு", என்றார். "சரிப்பா, இளமதியையும் கூட்டிட்டு வந்துடுறேன். நாங்க சேர்ந்தே சாப்பிடுறோம்" என்று கூறினாள். தன் தோழியை அழைக்க ஓடினாள்.

குறிப்புகள் / তথ্যসূত্র

தமிழ்	Bangla	Transliteration
வணக்கம்	নমস্কার	বণক্কম্
12.1 பேசுவோம்	12.1 এসো কথা বলি	12.1 পেসুবোম্
சொற்கள்	শব্দ	সোকর্ল্
ஆறு	নদী	আড়ু
பாலம்	সেতু	পালম্
கரை	নদীর তীর	করৈ
வாழைப்பழம்	কলা	বালৈ পলম্
கறை	দাগ	কড়ৈ
பள்ளம்	কূপ	পল্লম্
நாணயம்	মুদ্রা	নাণয়ম্
வானம்	আকাশ	বাণম্
நீலம்	নীল	নীলম্

12.2 அறிவோம்	12.2 শেখা যাক	12.2.অরিবোম্
பாலம்	সেতু	পালম্
பள்ளம்	কূপ	পল্লম্
வாழைப்பழம்	কলা	বালৈপ্পলম্
ஆலமரம்	বট গাছ	আলমরম্
இறகு	পালক	ইড়হু
நத்தை	শামুক	নত্তৈ
வானம்	আকাশ	বাণম্
நாணயம்	মুদ্রা	নাণয়ম্
கரை	নদীর তীর	করৈ
கறை	দাগ	কড়ৈ
வலை	জাল	বলৈ
வளையல்	বেস্লেট	বলৈযল্

ஆனி மாதம்	আনি (তামিল কয়্যালেন্ডারে তৃতীয় মাস)	আণি মাদম্
ஆணி	পেরেক	আণি
மலை	পাহাড়	মলৈ
மழை	বৃষ্টি	মলৈ
வால்	লেজ	বাল্
வாள்	তলোয়ার	বাল্

புதிய சொற்கள்	নতুন শব্দগুলি	পুদিযে সোকর্‌ল্
புலி	বাঘ	পুলি
புளி	তেঁতুল	পুলি
கோலி	মাবের্‌ল	কোলি
கோழி	মুরগী	কোলি
அரம்	করাত	অরম্
அறம்	গুন	অড়ম্
ஊன்	মাংস	ঊণ্
ஊண்	খাবার	ঊণ্
தொழிலாளர்	শর্‌মিক	তোলিলালর্

12.4 சொல்லிப் பழகுவோம் | 12.4 আসুন আমরা বলে অনুশীলন করি | 12.4 সোলি্লপ্ পলগুবোম্

ஒன்றில் பாதி அரை	দুই সমান ভাগে বিভক্ত হল অধের্‌ক	ওণি্ড়ল্ পাদি অরৈ
வீட்டின் பகுதி அறை	বাড়ির একটি অংশ হল ঘর	বীট্টিণ্ পগুদি অড়ৈ
மேகம் பொழிவது மழை	মেঘ আমাদের বৃষ্টি দেয়	মেগম্ পোলিবদু মলৈ
உயர்ந்து நிற்பது மலை	পাহাড় উঁচু হয়ে দাঁড়িয়ে আছে	উয়ন্দুর্ নিড়্পদু মলৈ
தமிழ் மாதங்களில் ஒன்று ஆனி	তামিল মাসের মধেয্ একটি হল আনি	তমিল্ মাদঙ্গলিল্ ওণ্ড়ু আণি
சுவரில் அடிப்பது ஆணி	দেওয়ালে পেরেক মারা হচ্ছে	সুবরিল্ অডিপ্পতু আণি

12.5 பாடி மகிழ்வோம்

குரங்கும் விழுதும்

கிளையினில் பாம்பு தொங்க
விழுதென்று குரங்கு தொட்டு
விளக்கினைத் தொட்ட பிள்ளை
வெடுக்கெனக் குதித்ததைப் போல்
கிளைதோறும் குதித்துத் தாவி
கீழுள்ள விழுதை யெல்லாம்,
ஒளிப்பாம்பாய் எண்ணி எண்ணி
உச்சிபோய்த் தன்வால் பார்க்கும்

– பாரதிதாசன்

12.5 পাড়ি মগিলেব্াম্

কুরঙ্কুম্ বিলুদুম্

কিলৈযিণিল্ পামবু তোঙ্ক
বিলুতেণ্ড়ু কুরঙ্কু তোট্টু
বিলক্কিকণৈত্ তোট্ট পিল্লৈ
বেডুক্কেকণক্ কুতিত্তৈপ্ পোল্
কিলৈতোড়ুম্ কুদিত্তুত্ তাবি
কীলুল্ল বিলুদৈ যেল্লাম্,
ওলিপ্পামব্ায্ এণ্ণি এণ্ণি
উচ্চিপোয্ত্ তণবাল্ পাক্কুর্ম্

- বারতিতাচণ্

12.6. শোন এবং বোঝ

এসো ভাগ করে খাই

মা রান্না করছিলেন। সেখানে সুমতী এসে জিজ্ঞেস করল, «আম্মা, তুমি কি রান্না করছ?» "এসো সুমাতী, আমি কোজুকাট্টাই (একটি চালের আটার নাস্তা) বানাচ্ছি। তুমি এটা খুব পছন্দ কর, তাই না?» বলল মা। সাথে সাথে সুমতী বলল "মা, আমার বন্ধু ইলামতিও কোজুকাট্টাই পছন্দ করে। আমি কি তাকেও নিয়ে আসব?» আম্মা তাকে তাই করতে বললেন। এমন সময় রান্নায় সাহাযয্ করা বাবা বললেন, "সুমতী, আমও আছে"। সুমততী বলল, "ঠিক আছে বাবা। আমি ইলামতিকে ডাকতে যাব। আমরা দুজনে একসাথে খাব" এবং তার বন্ধুকে ডাকতে দৌড়ে গেল।

12.6. কেট্টুক্ করুত্তড়িদল্

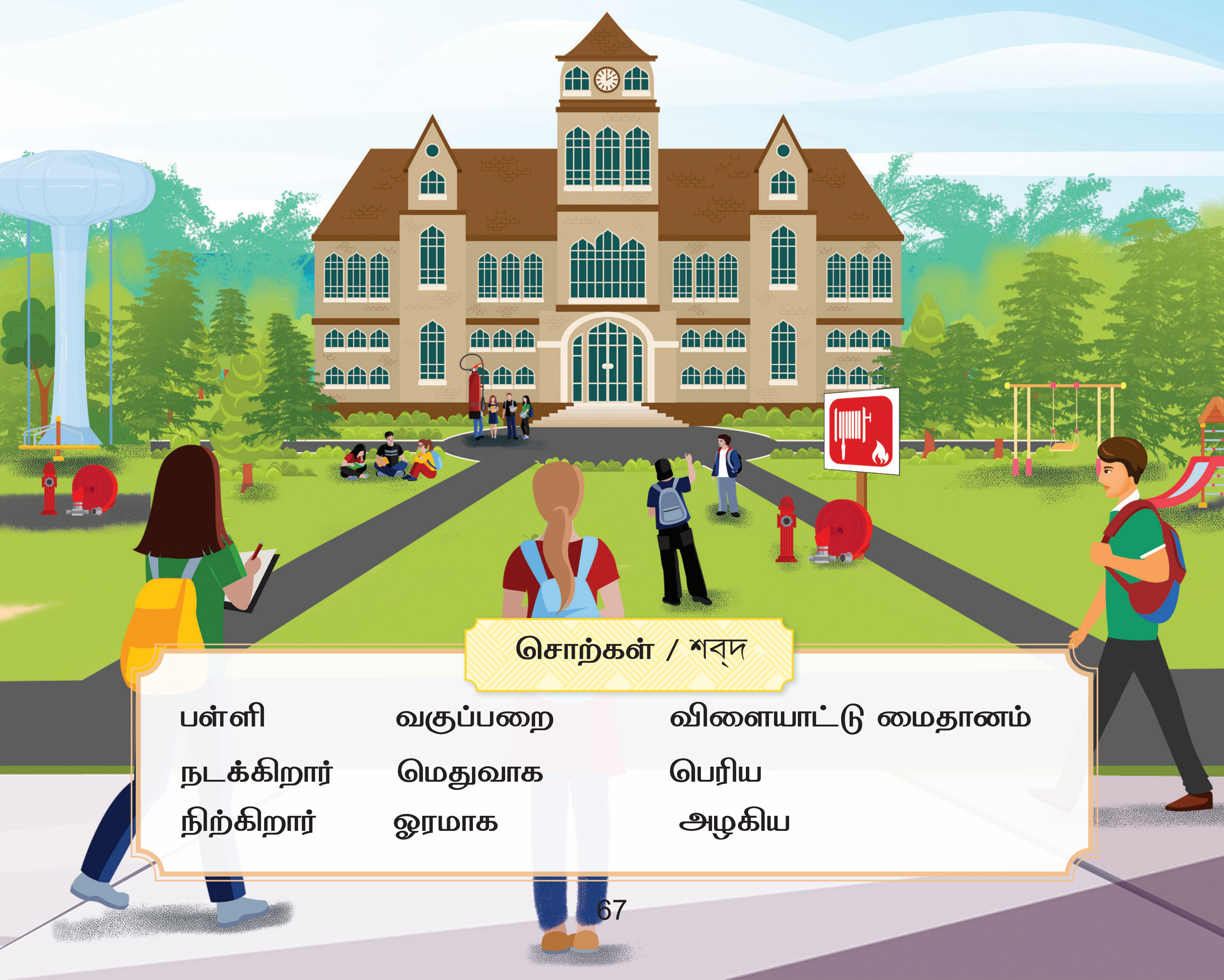
পকিন্দুর্ উণ্েপাম্

অম্মা সমৈত্তুক্ কোণ্টু ইরুন্তার্. অঙ্গু বন্ত সুমতি, "অম্মা, এণ্ণ চমৈক্কিকড়ীঙ্গ?" এণ্ড়ু কেট্টাল্. "বা, সুমতি, কোলুক্কট্টৈ চেয্কিড়েণ্. উণক্কুত্তাণ্ রোমব্ পিডিক্কুমে" এণ্ড়ার্. উডণে সুমতি, "অম্মা, এণ্ তোলি ইলমতিক্কুম্ কোলুক্কট্টৈ মিকবুম্ পিডিক্কুম্. অবলৈযুম্ কূট্টিট্টু বরট্টুমা?" এণ্ড়ু কেট্টাল্. অম্মাবুম্ সরি এণ্ড়ার্. সমৈযলুক্কু উতবিক্ কোণ্ডিরুন্ত অপ্পা, "চুমতি, মাম্পলমুম্ ইরুক্কু", এণ্ড়ার্. "সেরিপ্পা, ইলমতিযৈযুম্ কূট্টিট্টু বন্তুটুড়েণ্. নাঙ্গ সেন্তের্ সাপ্পিট্টুড়োম্" এণ্ড়ু কূড়িণাল্. তণ্ তোলিযৈ অলৈক্ক ওডিণাল্

வணக்கம்

பாடம்
पाठ
13

13.1 பேசுவோம் / এসো কথা বলি



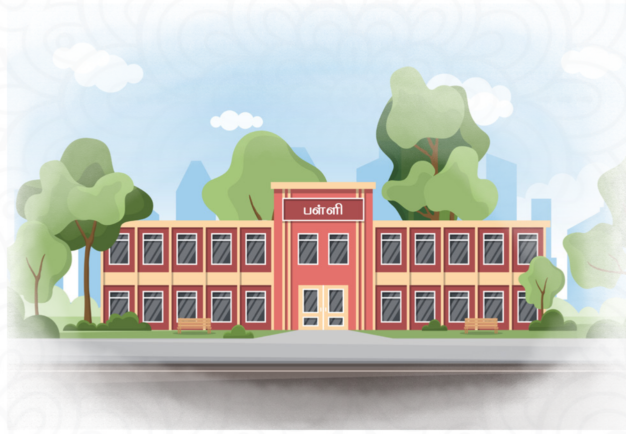
சொற்கள் / শব্দ

பள்ளி	வகுப்பறை	விளையாட்டு மைதானம்
நடக்கிறார்	மெதுவாக	பெரிய
நிற்கிறார்	ஓரமாக	அழகிய

13.2 அறிவோம் / শেখা যাক

பெயரைக் குறிப்பது பெயர்ச்சொல் (বিশেষ্য)

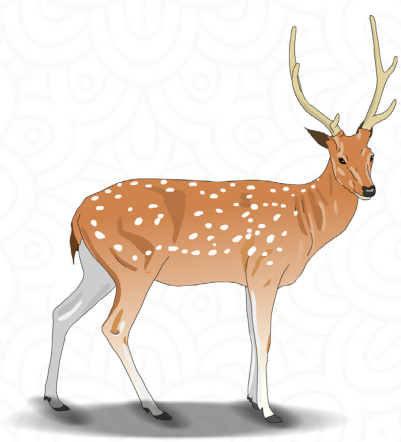
புத்தகம்



பள்ளி

நாற்காலி

கறுப்பு



மான்

நாய்

13.3 திரும்பப் படிப்போம் / আসো আবার পড়ি

புத்தகம் கறுப்பு	பள்ளி மான்	நாற்காலி நாய்

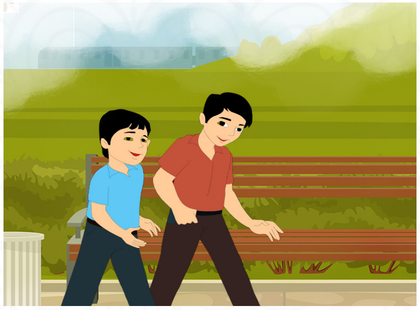
புதிய சொற்கள்
নতুন শব্দগুলি

சித்திரை	குளிர்காலம்	ஆப்பிரிக்கா
மூக்கு	வாஷிங்டன்	தமிழ்நாடு

13.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / আসুন আমরা বলে অনুশীলন করি

தை மாதம் பொங்கல் விழா

நாற்காலிக்கு நான்கு கால்


அமுதனும் இனியனும் நண்பர்கள்

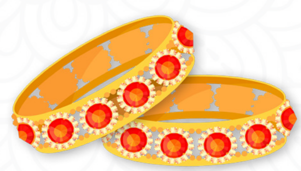
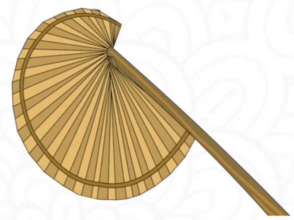
மயிலுக்குத் தோகை அழகு

நாய் வீட்டு விலங்கு

காகம் கறுப்பு நிறம்

பயிற்சி / কাযর্কলাপ

பொருத்துவோம் / নিম্নলিখিত সাথে মেলাও

பெயர்கள்	படங்கள்
பூனை	
கடிகாரம்	
விசிறி	
வளையல்கள்	
கதவு	
பழங்கள்	
பொம்மைகள்	

13.2.1 அறிவோம் / শেখা যাক

செயலைக் குறிப்பது வினைச்சொல் (ক্রিয়া)

பாடு

நட

படி

ஆடு

ஓடு

நீந்து

13.3.1 திரும்பப் படிப்போம் / আসো আবার পড়ি

பாடு	நட	படி
ஆடு	ஓடு	நீந்து

புதிய சொற்கள்
নতুন শব্দগুলি

பார்	பேசு	எழுது
கேள்	வரை	உண்

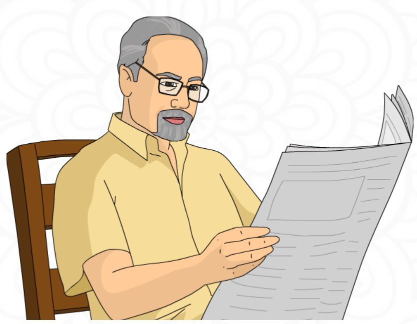
13.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம் / আসুন আমরা বলে অনুশীলন করি

அப்பா **சாப்பிடு**கிறார்

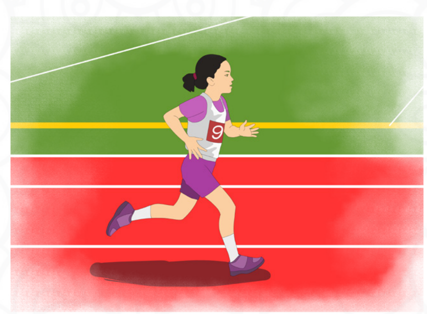
தம்பி **எழுது**கிறான்

நீ **பாடு**கிறாய்

பள்ளி **செல்**கிறாள்



செய்தித்தாள் **படி**க்கிறார்



நீ **ஓடு**கிறாய்

13.5 பாடி மகிழ்வோம் / এসো আমরা মজা করে গান গাই

சின்னஞ்சிறு கிளியே!

சின்னஞ்சிறு கிளியே கண்ணம்மா
செல்வக் களஞ்சியமே
என்னைக் கலி தீர்த்தே – உலகில்
ஏற்றம் புரிய வந்தாய்

பிள்ளைக் கனியமுதே கண்ணம்மா
பேசும் பொற்சித்திரமே
அள்ளி அணைத்திடவே –என் முன்னே
ஆடி வரும் தேனே

– பாரதியார்

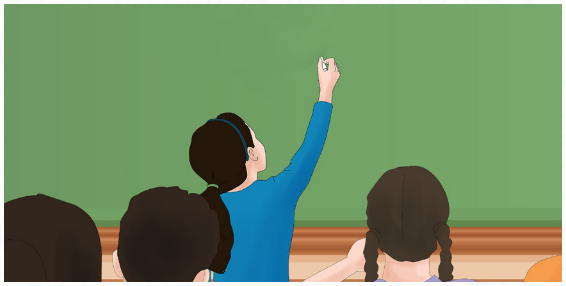
பயிற்சி / কাযর্কলাপ

(அ) சொல்லைத் தேர்ந்தெடுத்து எழுதுவோம் / শব্দ বেছে নিয়ে লেখো

(ஓடுகிறாள், சிரிக்கிறது, ஆடுகிறாள், எழுதுகிறாள், பாடுகிறார்)

குழந்தை ______________________

பாடல் ______________________

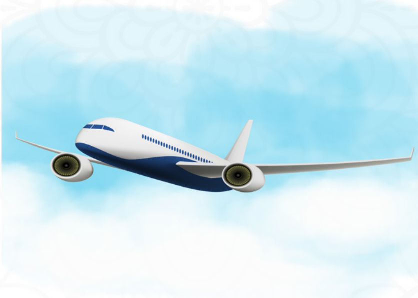


பிரியா ______________________

பூஜா ______________________

காவியா ______________________

13.2.2 அறிவோம் / শেখা যাক

பெயரின் தன்மையை விவரிப்பது பெயரடை (বিশেষণ)		வினையின் தன்மையை விவரிப்பது வினையடை (ক্রিয়াবিশেষণ)
அழகான குழந்தை		அழகாகச் சிரித்தது
பெரிய விமானம்		தாழ்வாகப் பறந்தது
சிறிய ஆமை		மெதுவாகச் சென்றது
இனிப்பான மாம்பழம்		சுவையாக இருந்தது

13.3.2 திரும்பப் படிப்போம் / আসো আবার পড়ি

- அழகான குழந்தை
- பெரிய விமானம்
- சிறிய ஆமை
- இனிப்பான மாம்பழம்

- குழந்தை அழகாகச் சிரித்தது
- விமானம் தாழ்வாகப் பறந்தது
- ஆமை மெதுவாகச் சென்றது
- மாம்பழம் சுவையாக இருந்தது

புதிய சொற்கள்
নতুন শব্দগুলি

சிறந்த ஆசிரியர்
உயரமான மலை
இனிமையாகப் பாடினாள்

மெல்ல நடந்தாள்
நீளமான ஆறு
விரைவாக ஓடினான்

13.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம் / আসুন আমরা বলে অনুশীলন করি

அழகிய வீடு

உயரமான மலை

மெதுவாக ஊர்ந்தது

அழகாக வரைகிறான்

பயிற்சி / কার্যকলাপ

சொல்லை இணைத்து எழுதுவோம் / শব্দ জুড়ে লিখি

1. அழகான ________________ 1. ________________ வந்தான்.

2. அழகான ________________ 2. ________________ வந்தான்.

13.6 கேட்டல் கருத்தறிதல் / শোন এবং বোঝ

என் விருப்பம் / আমার ইচ্ছা

ஆசிரியர் : இனியா, நீ எங்க வசிக்கிற?

மாணவர் : ப்ரீமாண்ட்ல.

ஆசிரியர் : ஓ.... ப்ரீமாண்ட்ல நிறைய கடைகள் இருக்கும்தானே? சரி. நீ விடுமுறை நாள்கள்ல எங்க போவ?

மாணவர் : பூங்கா, கடற்கரை, கடைகளுக்குப் போவோம்.

ஆசிரியர் : அப்படியா? சரி. என்ன வாங்குவீங்க?

மாணவர் : அம்மா நிறைய வாங்குவாங்க. நான் பழங்கள், பொம்மை, தின்பண்டம், நூடுல்ஸ் எல்லாம் கேட்பேன்.

ஆசிரியர் : அப்படியா? நிறைய பொம்மை இருக்குமே?

மாணவர் : ஆமாம். எல்லா பொம்மையும் வச்சு நல்லா விளையாடுவேன்.

ஆசிரியர் : உனக்கு விளையாடுவது பிடிக்குமா?

மாணவர் : ஆமா. எனக்கு விளையாட ரொம்பப் பிடிக்கும்.

ஆசிரியர் : ஏன் அப்படி?

மாணவர் : நண்பர்களோடு சேர்ந்தா நிறைய புதுப்புது விளையாட்டு விளையாடலாம் இல்லையா! அதான் எனக்கு விளையாடப் பிடிக்கும்.

குறிப்புகள் / তথ্যসূত্র

தமிழ்	Bangla	Transliteration
வணக்கம்	নমস্কার	বণক্কম্
13.1 பேசுவோம்	13.1 এসো কথা বলি	13.1 পেসুবোম্
பள்ளி	বিদ্যালয়	পল্লি
வகுப்பறை	শ্রেণীকক্ষ	বকুপ্পড়ৈ
விளையாட்டு மைதானம்	খেলার মাঠ	বিলৈযাট্টু মৈদাণম্
நடக்கிறார்	সে হাঁটছে	নডক্কিড়ার্
மெதுவாக	ধীরে	মেদুবাক
பெரிய	বিশাল	পেরিয
நிற்கிறார்	তিনি দাঁড়িয়ে আছে	নিড়্কিড়ার্
ஓரமாக	সরাইয়া	ওরমাক
அழகிய	সুন্দর	অলকিয
13.2 அறிவோம்	13.2 শেখা যাক	13.2 অরিবোম্
பெயரைக் குறிப்பது பெயர்ச்சொல்	যে পদের দ্বারা কোনো কিছুর নাম বোঝায় তাকেই বিশেষ্য বলে	পেযরৈক্ কুড়িপ্পদু পেযরচ্চোল্
புத்தகம்	বই	পুত্তগম্
பள்ளி	স্কুল	পল্লি
நாற்காலி	চেয়ার	নাড়্কালি
கறுப்பு	কালো রঙ	কড়ুপ্পু নিড়ম্
மான்	হরিণ	মাংগল্
நாய்	কুকুর	নায্
புதிய சொற்கள்	নতুন শব্দগুলি	পুদিযে সোকরল্
சித்திரை	চিথিরাই (তামিল ক্যালেন্ডারের প্রথম মাস)	চিত্তিরৈ
குளிர்காலம்	শীতকাল	কুলিকরালম্

ஆப்பிரிக்கா	আমেরিকা	অমেরিক্কা
மூக்கு	নাক	মূক্কু
வாஷிங்டன்	ওয়াশিংটন	বাসিংটণ্
தமிழ்நாடு	তামিলনাড়ু	তমিল্নাড়ু

13.4 சொல்லிப் பழகுவோம்	**13.4 আসুন আমরা বলে অনুশীলন করি**	**13.4 সোল্লিপ্ পলগুবোম্**
தை மாதம் பொங்கல் விழா.	তাই মাসে পোঙ্গল উদযাপন করা হয় (তামিল কয়ালেন্ডারে দশম মাস)	তৈ মাদম্ পোঙ্গল্ বিলা।
நாற்காலிக்கு நான்கு கால்	চেয়ারের চারটি পায়া আছে	নাড়্কালিগ্গু নাঙ্গু কাল্
அமுதனும் இனியனும் நண்பர்கள். மயிலுக்குத் தோகை அழகு	অমুধন এবং ইনিয়ান বন্ধু। ময়ূরের লেজ সুন্দর।	অমুদণুম্ ইণিয়ণুম্ নংবগর্ল্ ময়িলুক্কুত্ তোগৈ অলগু
நாய் வீட்டு விலங்கு.	কুকুর একটি গৃহপালিত পশু।	নায়্ বীট্টু বিলঙ্গু।
காகம் கறுப்பு நிறம்.	কাকের রঙ কালো	কাগম্ কড়ুপ্পু নিড়ম্।

13.2.1 அறிவோம் செயலைக் குறிப்பது வினைச்சொல் (Verb)	**13.2.1 শেখা যাক যে পদ দিয়ে কোনো কাজ করা বোঝায়, তাকে কির্য়াপদ বলে**	**13.2.1 অরিবোম্ সেযলৈক্ কুড়িপ্পদ্ বিণৈচ্চোল্**
பாடு	গান গাওয়া	পাড়ু
நட	হাঁটা	নড
படி	পড়া	পডি
ஆடு	নাচা	আড়ু
ஓடு	দৌড়ানো	ওডু
நீந்து	সাঁতার কাটা	নীন্দু

புதிய சொற்கள்	নতুন শব্দগুলি	পুদিযে সোকর্‌ল্
பார்	দেখা	পার্
பேசு	কথা বলা	পেসু
எழுது	লেখা	এলুদু
கேள்	শোনা	কেল্
வரை	আঁকা	বরৈ
உண்	খাওয়া	উণ্

13.4.1 சொல்லிப் பழகுவோம்	13.4.1 আসুন আমরা বলে অনুশীলন করি	13.4.1 সোলি্লপ্ পলগুবোম্
அப்பா சாப்பிடுகிறார்	বাবা খাচ্ছেন	অপ্পা সাপ্পিডুকিড়ার্
தம்பி எழுதுகிறான்	ছোট ভাই লিখছে	তমিব্ এলুতুকিড়াণ্
நீ பாடுகிறாய்	আপনি গান গাচ্ছেন	নী পাড়ুকিড়ায্
பள்ளி செல்கிறாள்	সে স্কুলে যাচ্ছে	পলি্ল সেলি্কড়াল্
செய்தித்தாள் படிக்கிறார்	সে খবরের কাগজ পড়ছে	সেয্তিত্তাল্ পডিকি্কড়ার্
நீ ஓடுகிறாய்	আপনি দৌড়াচ্ছেন	নী ওডুকিড়ায্

13.5 பாடி மகிழ்வோம்	13.5 পাড়ি মগিলেব্াম্
சின்னஞ்சிறு கிளியே!	সিণ্ণজিড়ু কিলিযে কণ্ণম্মা!
சின்னஞ்சிறு கிளியே கண்ணம்மா	চিণ্ণঞ্চিড়ু কিলিযে কণ্ণম্মা
செல்வக் களஞ்சியமே	সেলব্ক্ কলঞ্চিযমে
என்னைக் கலி தீர்த்தே – உலகில்	এণ্ণৈক্ কলি তীত্তের্ - উলকিল্
ஏற்றம் புரிய வந்தாய்	এড়্ড়ম্ পুরিয বন্তায্
பிள்ளைக் கனியமுதே கண்ணம்மா	পিল্লৈক্ কণিযমুতে কণ্ণম্মা
பேசும் பொற்சித்திரமே	পেচুম্ পোড়্চিত্তিরমে
அள்ளி அணைத்திடவே –என் முன்னே	অলি্ল অণৈত্তিডবে -এণ্ মুণ্ণে
ஆடி வரும் தேனே	আডি বরুম্ তেণে
– பாரதியார்	- বারতিযার্

13.2.2 அறிவோம்	13.2.2 শেখা যাক	13.2.2 অরিবোম্
பெயரின் தன்மையை விவரிப்பது பெயரடை	বিশেষণ বিশেষ্যের প্রকৃতি বর্ণনা করে	পেযরিণ্ তণ্মৈযৈ বিবরিপ্পদু পেযরডৈ
அழகான குழந்தை	সুন্দর শিশু	অলকগণ কুলন্দৈ
பெரிய விமானம்	বিশাল বিমান	পেরিযে বিমাণম্
சிறிய ஆமை	ছোট কচ্ছপ	সিরিযে আমৈ
இனிப்பான மாம்பழம்	মিষ্টি আম	ইনিপ্পাণ মামব্লম্
வினையின் தன்மையை விவரிப்பது வினையடை	বিশেষণ ক্রিয়াটির প্রকৃতি বর্ণনা করে	বিণৈযিণ্ তণ্মৈযৈ বিবরিপ্পতু বিণৈযডৈ
குழந்தை அழகாகச் சிரித்தது	সুন্দর শিশু সুন্দরভাবে হাঁসছে	অলকাণ কুলন্দৈ কুলন্দৈ অলগাগচ্ চিরিত্তদু
விமானம் தாழ்வாகப் பறந்தது	বিশাল বিমান নিচের দিকে উড়ছে	পেরিয় বিমাণম্ বিমাণম্ তালব্াকপ্ পড়ন্তদু
ஆமை மெதுவாகச் சென்றது	ছোট কচ্ছপ ধীরে ধীরে যাচ্ছে	ইণিপ্পাণ মামব্লম্ মামব্লম্ সুবৈয়াক ইরুন্দদু
மாம்பழம் சுவையாக இருந்தது	আম সুসব্াদু ছিল	মাম্পলম্ সুবৈযাক ইরুন্তদু

புதிய சொற்கள்	নতুন শব্দগুলি	পুদিযে সোকর্ল্
சிறந்த ஆசிரியர்	ভাল শিক্ষক।	সিড়ন্দ আসিরিয়র্
மெல்ல நடந்தாள்	তিনি আস্তে আস্তে হাঁটেন।	মেল্ল নডন্দাল্
உயரமான மலை	উঁচু পাহাড়	উয়রমাণ মলৈ
நீளமான ஆறு	দীঘর্ নদী।	নীলমাণ আড়ু
இனிமையாகப் பாடினாள்	মধুরভাবে গান করে।	ইণিমৈয়াগ পাড়িণাল্
விரைவாக ஓடினான்.	সে দরুত দৌড়ে গেল	বিরৈবাক ওডিণাণ্

13.4.2 சொல்லிப் பழகுவோம்	13.4.2 আসুন আমরা বলে অনুশীলন করি	13.4.2 সোলি্লপ্ পলগুবোম্
அழகிய வீடு	সুন্দর বাড়ি।	অলগিয় বীডু
உயரமான மலை	উঁচু পাহাড়	উয়রমাণ মলৈ
மெதுவாக ஊர்ந்தது	এটা ধীরে ধীরে হামাগুড়ি দেয়	মেদুবাক উন্তর্দু
அழகாக வரைகிறாள்	সে সুন্দর করে আঁকে	অলকাক বরৈকিড়াল্

13.6 শোন এবং বোঝ

আমার ইচ্ছা

শিক্ষকঃ ইনিয়া, তুমি কোথায় থাকো?

শিক্ষাথরী : ফেরমন্টে

শিক্ষকঃ ফেরমন্টে অনেক দোকান আছে, তাই না? ছুটির দিনে কোথায় যাবে?

শিক্ষাথরী : আমরা পাকর্, সৈকত এবং দোকানে যাব।

শিক্ষকঃ তাই নাকি? তুমি কি কিনবে?

শিক্ষাথরী : মা অনেক কিছু কিনবে। আমি তাকে ফল, পুতুল, স্নয্াকস এবং নুডলস কিনতে বলি

শিক্ষকঃ তাই নাকি? অনেক পুতুল আছে, তাই না?

শিক্ষাথরী : হয্াঁ, আমি সব পুতুল নিয়ে খেলব।

শিক্ষকঃ তুমি কি খেলতে পছন্দ কর?

শিক্ষাথরী : হয্াঁ, আমি খেলতে ভালোবাসি।শিক্ষকঃ এমন কেন?

ছাতর্ : আমি বন্ধুদের সাথে নতুন গেম খেলতে পারি, তাই না? সুতরাং, এই কারণেই আমি খেলতে ভালোবাসি।

13.6 কেট্টুক্ করুত্তড়িদল্

এণ্ বিরুপ্পম্

আসরিযির্ : ইণযা, নী এঙ্গ বসক্কিড়ি?

মাণবর্ : প্রীমাণ্ট্ল.

আসরিযির্ : ও.... প্রীমাণ্ট্ল নড়িযৈ কডকৈল্ ইরুক্কুম্ তাণে? সরি. নী বড়িমুড়ৈ নাল্কল্ল এঙ্গপোব?

মাণবর্ : পূঙ্গা, কটড়্করৈ, কডকৈলুক্কুপ্ পোবোম্.

আসরিযির্ : অপ্পডযা? সরি. এণ্ণ বাঙ্গুবীঙ্গ?

মাণবর্ : অম্মা নড়িযৈ বাঙ্গুবাঙ্গ. নাণ্ পলঙ্গল্, পোম্মৈ, তণ্পিণ্টম্, নূটুল্স্ এল্লাম্ কট্পেণে.

আসরিযির্ : অপ্পডযা? নড়িযৈ পোম্মৈ ইরুক্কুমে?

মাণবর্ : আমাম্. এল্লা পোম্মযুম্ বচ্চু নল্লা বলিযোড়ুবণে.

আসরিযির্ : উণক্কু বলিযোটুবতু পডিক্কুমা?

মাণবর্ : আমা. এণক্কু বলিযোড রোম্পপ্ পডিক্কুম্.

আসরিযির্ : এণ্ অপ্পডি?

মাণবর্ : নণ্বর্কলোড়ু চরেন্তা নড়িযৈ পুতুপ্পুতুবলিযোট্টু বলিযোডলাম্ ইল্লযো! অতাণ্ এণক্কু বলিযোটপ্ পটিক্কুম্.

வணக்கம்

பாடம் 14

14.1 பேசுவோம் / এসো কথা বলি

சொற்கள்
শব্দ

பூவை எடு	செடிக்கு நீர் ஊற்று	தங்கைக்குப் பூ கொடு
பூவைப் பறி	பூவைக் கையால் எடு	

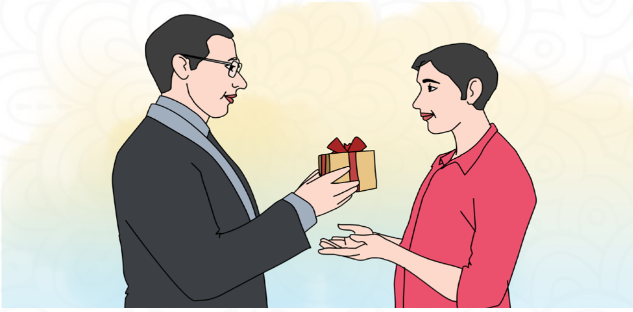
14.2 அறிவோம் / শেখা যাক

வீட்டைக் கட்டுகிறார்

பொருளை வாங்குகிறாள்

எழுதுகோலால் எழுதினான்

காலால் உதைக்கிறாள்



மாணவருக்குப் பரிசளித்தார்

பாட்டுக்குத் தாளமிட்டான்

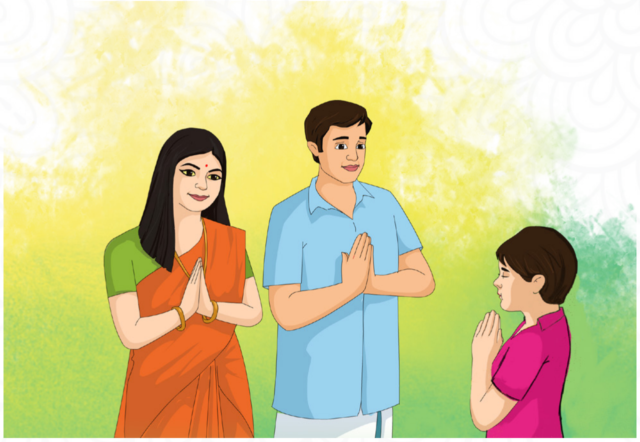
14.3 திரும்பப் படிப்போம் / আসো আবার পড়ি

வீட்டைக் கட்டுகிறார்	பொருளை வாங்குகிறாள்
எழுதுகோலால் எழுதினான்	காலால் உதைக்கிறாள்
மாணவருக்குப் பரிசளித்தார்	பாட்டுக்குத் தாளமிட்டான்

14.4 சொல்லிப் பழகுவோம் / আসুন আমরা বলে অনুশীলন করি

குழந்தையைத் தூக்கினார்

வீணையை வாசித்தார்



கைகளால் வணங்கினர்

போர்வையால் போர்த்தினான்

செடிக்கு நீர் ஊற்றினாள்

பூங்காவிற்குச் சென்றனர்

14.5 பாடி மகிழ்வோம் / এসো আমরা মজা করে গান গাই

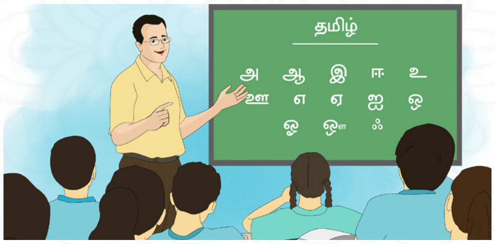
உடலின் உறுதி

உடலின் உறுதி உடையவரே
உலகில் இன்பம் உடையவராம்
இடமும் பொருளும் நோயாளிக்கு
இனிய வாழ்வு தந்திடுமோ ?
தூய காற்றும் நன்னீரும்
சுண்டப் பசித்தபின் உணவும்
நோயை ஓட்டி விடுமப்பா
நூறு வயது தருமப்பா

– கவிமணி தேசிக விநாயகனார்

பயிற்சிகள் / কাযর্কলাপ

(அ) உரிய சொல்லை நிரப்புவோம் / সঠিক শব্দ বেছে নাও



ஆசிரியர் ____________ அழைத்தார்.

(மாணவரை / மாணவரால்)

அரசர் ____________ பரிசளித்தார்.

(வீரனுக்குப் / வீரனைப்)

பூனையைக் ____________ தூக்கினான்.

(கைக்குத் / கையால்)

எழிலரசி ____________ கண்டாள்.

(வானவில்லைக் / வானவில்லால்)

பச்சைக் ____________ பழம் கொடுத்தான்.

(கிளியைப்/ கிளிக்குப்)

நான் ____________ உயர்வு பெற்றேன்.

(படித்ததை / படித்ததால்)

ஆ) சொல்லை நிரப்புவோம் / পর্দত্ত উদাহরণের পর্সঙ্গ দিয়ে, নিম্নলিখিত বাকযগলি লেখো

(எ.கா.) பூனை பால் குடித்தது. (ஐ)

பூனை பாலைக் குடித்தது.

(துணியை/ வீணையை/ புலியைக்/ பழத்தைக் / பாடலைப்)

1. மாறன் பாடல் (ஐ) ------------------ பாடினான்.

2. அணில் பழம் (ஐ) ------------------ கடித்தது.

3. ஆதினி வீணை (ஐ) ------------------ வாசித்தாள்.

4. வேடன் புலி (ஐ) ------------------ கொன்றான்.

5. அப்பா துணி (ஐ) ------------------ மடித்தார்.

(இ) சரியான தொடருக்கு (✓) குறியிடுக / সঠিক বাকেয্ টিক দাও

1. பூனை எலியைப் பிடித்தது. ☐
   பூனை எலிக்குப் பிடித்தது. ☐

2. செல்வி கடற்கரைக்குச் சென்றாள். ☐
   செல்வி கடற்கரையைச் சென்றாள். ☐

3. வீட்டுக்கு வெள்ளை அடித்தான். ☐
   வீட்டை வெள்ளை அடித்தான். ☐

4. கையால் மணல் வீட்டைக் கட்டினான். ☐
   கைக்கு மணல் வீட்டைக் கட்டினான். ☐

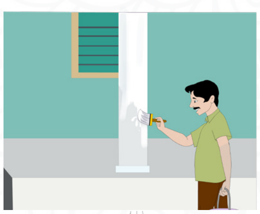
5. சிறுவன் வீட்டிற்குச் சென்றான். ☐
   சிறுவன் வீட்டைச் சென்றான். ☐

(ஈ) நிரப்புவோம் / পূরণ করো

(செடிக்கு, நாட்டை, புல்லை, வீட்டுக்குச், மண்ணால்,)

1. அரசர்கள் ______________ ஆண்டனர்.
2. வள்ளி ______________ நீர் ஊற்றினாள்.
3. சிறுவர்கள்______________ வீடு கட்டினார்கள்.
4. மான் ______________ மேய்ந்தது.
5. நான் ______________ சென்றேன்.

(உ) பொருத்துவோம் / নিম্নলিখিত সাথে মেলাও

	செடிக்கு ○	○ உடைத்தான்.
	வயலுக்குச் ○	○ உணவு அளித்தான்.
	சுவருக்கு ○	○ நீர் ஊற்றினாள்.
	பானையை ○	○ சென்றான்.
	யானைக்கு ○	○ வெள்ளையடித்தார்.

14.6 கேட்டல் கருத்தறிதல் / শোন এবং বোঝ

நலமாய் வாழ்வோம் / আমাদের সুস্থভাবে বাঁচতে দিন

"தாத்தா, எதுக்குத் தினமும் நடைப்பயிற்சி போறீங்க?" என்று கேட்டாள் கயல்." நடைப்பயிற்சி செஞ்சா, நம்ம உடலும் மனசும் ரொம்ப நல்லா இருக்கும். அது மட்டுமா? அன்று முழுவதும் புத்துணர்ச்சியா இருக்கும் கயல்" என்றார் தாத்தா. "ஓ! அப்படியா, தாத்தா? அதான் நீங்க நாள் முழுதும் சுறுசுறுப்பாவே இருக்கிங்களா? அது சரி தாத்தா, நடைப்பயிற்சிய வீட்டிலேயே செய்யக் கூடாதா?" என்றாள் கயல். "தாராளமா செய்யலாம். சில பேரு வீட்டிலேயும் சில பேரு மொட்டை மாடியிலேயும் செய்றாங்க. வேறு சிலர் கடற்கரையிலே கூடச் செய்றாங்க" என்றார் தாத்தா." ஆனா தாத்தா, என்னைப் போலச் சின்னப் பொண்ணுங்க நடைப்பயிற்சி செய்யலாமா?" என்று கயல் கேட்டாள். அதைக் கேட்டுச் சிரித்தார் தாத்தா. "கயல், நானும் உன்ன போலச் சின்ன வயசுல இருந்தப்பவே நடைப்பயிற்சி செய்யத் தொடங்கிட்டேன். இதுவரைக்கும் எந்த நோயும் வந்ததில்ல. அதனால நீயும் நடைப்பயிற்சி செய்யலாம்" என்றார் தாத்தா. "அப்படீன்னா, நாளையில் இருந்து நானும் உங்க கூட வர்றேன் தாத்தா. என்னையும் கூட்டிட்டுப் போங்க" என்று துள்ளிக் குதித்தாள் கயல்.

குறிப்புகள் / তথ্যসূত্র

தமிழ்	Bangla	Transliteration
வணக்கம்	নমস্কার	বণক্কম্
14.1 பேசுவோம்	14.1 এসো কথা বলি	14.1 পেসুবোম্
சொற்கள்	শব্দ	সোকর্‌ল্
பூவை எடு	ফুল বাছাই করা।	পূবৈ এডু
செடிக்கு நீர் ஊற்று	গাছে জল দেওয়া।	সেডিক্কু নীরুটর্
தங்கைக்குப் பூ கொடு	ছোট বোনকে ফুলটা দাও।	তঙ্গৈক্কুপ্ পূ কোডু
பூவைப் பறி	ফুলটি তোলো।	পূবৈপ্ পড়ি
பூவைக் கையால் எடு	হাতে নাও।	কৈযাল্ পূবৈ এডু
14.2 அறிவோம்	14.2 শেখা যাক	14.2 অরিবোম্
வீட்டைக் கட்டுகிறார்.	সে একটি বাড়ি তৈরি করেছে	বীট্টৈক্ কড্ডুগিড়াণ্
பொருளை வாங்குகிறாள்.	সে জিনিস কিনছে	পোরুলৈ বাঙ্গুগিড়াল্।
எழுதுகோலால் எழுதினான்.	সে কলম দিয়ে লিখছে	এলুদুকোলাল্ এলুদিণাণ্।
காலால் உதைக்கிறாள்.	সে পা দিয়ে লাথি মারছে	কালাল্ উদৈক্কিড়াল্।
மாணவருக்குப் பரிசளித்தார்.	সে (পুং) /সে (স্তরী) একজন শিক্ষাথরীকে উপহার দিয়েছে।	মাণবরুক্কুপ পরিসলিদ্দার্।
பாட்டுக்குத் தாளமிட்டான்	তিনি গানটির জনয্ ছন্দ বাজিয়েছেন।	পাট্টুক্কুত্ তালমিড্ডাণ্

14.4 சொல்லிப் பழகுவோம் | 14.4 আসুন আমরা বলে অনুশীলন করি | 14.4 সোলি্লপ্ পলগুবোম্

குழந்தையைத் தூக்கினார்.	বাবা শিশুকে তুলেছেন।	অপ্পা কুলন্দৈয়ৈ তূক্কিণার্।
வீணையை வாசித்தார்.	সে বীণা বাজাচ্ছে।	বীণৈয়ৈ বাসিদ্দাল্।
கைகளால் வணங்கினர்.	সে হাত মিলিয়ে নমস্কার করছে।	কৈগলাল্ বণঙ্গিণাণ্।
போர்வையால் போர்த்தினான்	সে কমব্ল দিয়ে ঢেকে রয়েছে।	পোবৈর্যাল্ পোত্তির্ণাণ্
செடிக்கு நீர் ஊற்றினாள்.	সে গাছে জল দেয়।	সেডিক্কু নীর্ উড়িড়ণাল্.
பூங்காவிற்குச் சென்றனர்	তারা পাকের্ গিয়েছিল।	পূঙ্কাবিড়্কু চেণ্ডর্ণর্

14.5 பாடி மகிழ்வோம் | 14.5 পাড়ি মগিলেব্াম্

உடலின் உறுதி	উড়লিল্ উড়ুদি
உடலின் உறுதி உடையவரே	উড়লিল্ উড়ুদি উঙৈযবরে
உலகில் இன்பம் உடையவராம்	উলগিল্ ইংবম্ উঙৈযবরাম্
இடமும் பொருளும் நோயாளிக்கு	ইড়মুম্ পোরুলুম্ নোযালিক্কু
இனிய வாழ்வு தந்திடுமோ ?	ইণিয বালবু তন্দিডুমো?
தூய காற்றும் நன்னீரும்	তূয কাটরুম্ নণ্ণীরুম্
சுண்டப் பசித்தபின் உணவும்	সুংড়প্ পসিত্ত পিণ্ উণবুম্
நோயை ஓட்டி விடுமப்பா	নোযৈ ওট্টি বিডুম্ পাপ্পা
நூறு வயது தருமப்பா	নূড়ু বযদু তরুম্ অপ্পা
– கவிமணி தேசிக விநாயகனார்	কবিমণি দেসিগ বিনাযগণার্.

14.6 শোন এবং বোঝ

আমাদের সুস্থভাবে বাঁচতে দিন

"দাদা, আপনি পর্তিদিন হাঁটতে যান কেন?" কেয়াল জিজ্ঞেস করল। “আমরা হাঁটলে আমাদের শরীর ও মন সুস্থ থাকবে। শুধু তাই নয়, সারাদিন ফের্শ থাকতে পারবে কয়াল”, দাদা বললেন। "ওহ! তাই নাকি দাদা? এই কারণেই আপনি সবর্দা উদয্মী। ঠিক আছে, দাদা, আপনি কি বাড়ির ভিতরে হাঁটতে পারেন না?" জিজ্ঞেস করল, কায়াল। "অবশয্ই, আমরা করতে পারি। কেউ তাদের বাড়ির ভিতরে, কেউ তাদের বারান্দায় এবং কেউ সমুদের্র তীরে হাঁটাহাঁটি করে।" দাদা বললেন। "কিন্তু দাদা, আমার মত বাচ্চারা কি হাঁটতে যেতে পারে?" জিজ্ঞেস করল, কায়াল। দাদা হেসে বললেন। “কয়াল, আমি যখন তোমার মতো ছোট ছিলাম তখন হাঁটতে যাওয়া শুরু করেছি। এখন পযর্ন্ত আমার কোনো রোগ নেই। সুতরাং, তুমিও করতে পার,” দাদা বললেন। “তাহলে আমি কাল থেকে আপনার সাথে আসব। অনুগর্হ করে আমাকে আপনার সাথে নিয়ে যাবেন।" এই বলে লাফিয়ে উঠল কেয়াল।

14.6 কেট্টুক্ করুত্তড়িদল্

নলমায্ বালেব্াম্

“তাত্তা, এতুক্কুত্ তিণমুম্ নডৈপ্পযিড়্চি পোড়ীঙ্গ?“ এণ্ড়ু কেট্টাল্ কযল্.” নডৈপ্পযিড়্চি চেঞ্চা, নম্ম উডলুম্ মণসুম্ রোমব্ নল্লা ইরুক্কুম্. অতুমট্টুমা? অণ্ড়ু মুলুবতুম্ পুত্তুণচ্চিরযা ইরুক্কুম্ কযল্“ এণ্ড়ার্ তাত্তা. “ও! অপ্পডিযা, তাত্তা? অতাণ্ নীঙ্গ নাল্ মুলুতুম্ সুড়ুসুড়ুপ্পাবে ইরুকি্কঙ্গলা? অতুচরি তাত্তা, নডৈপ্পযিড়্চিয বীট্টিলেযে চেযয্ক্ কূডাতা?“ এণ্ড়াল্ কযল্. ”তারালমা সেযয্লাম্. সিল পেরু বীট্টিলেযুম্ সিল পেরু মোট্টৈ মাডিযিলেযুম্ সেয্ড়াঙ্গ. বেড়ু সিলর্ কডড়্করৈযিলে কূড সেয্ড়াঙ্গ” এণ্ড়ার্ তাত্তা.” আণা তাত্তা, এণ্ণৈপ্ পোলচ্ চিণ্ণপ্ পোণ্ণুঙ্গ নডৈপ্পযিড়্চি সেযয্লামা?“ এণ্ড়ু কযল্ কেট্টাল্. অতৈক্ কেট্টুচ্ সিরিত্তার্ তাত্তা. “কযল্, নাণুম্ উণ্ণপোল সিণ্ণ বযচুল ইরুন্তপ্পবে নডৈপ্পযিড়্চি সেযয্ তোডঙ্গিট্টেণ্. ইতুবরৈক্কুম্ এন্ত নোযুম্ বন্ততিল্ল. অতণাল নীযুম্ নডৈপ্পযিড়্চি সেযয্লাম্“ এণ্ড়ার্ তাত্তা. “অপ্পডিণ্ণা, নালৈযিল্ ইরুন্তু নাণুম্ উঙ্গ কূড বড়ের্ণ্ তাত্তা. এণ্ণৈযুম্ কূট্টিট্টুপ্ পোঙ্গ” এণ্ড়ু তুল্লিক্ কুতিত্তাল্ কযল্

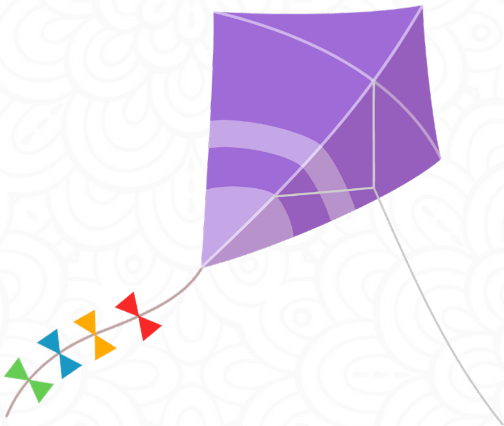
வணக்கம்

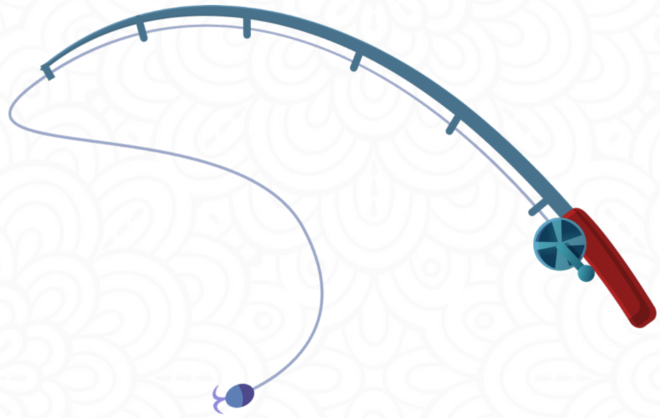
பாடம்
पाठ
15

மீள்பார்வை / පුනරීක්ෂණය

பயிற்சிகள் / ක්‍රියාකාරකම

1. படங்களின் பெயர்களைக் கூறுவேன்





2. குறில் சொற்களைப் படித்துக் காட்டுவேன்

கடல்	ஆறு	நெல்	வேர்

3. வேறுபட்ட சொல்லைப் படித்துக் காட்டுவேன்

1. அலை	கலை	வரை	சிலை	இலை
2. எட்டு	பாட்டு	வட்டு	தட்டு	கட்டு
3. கடல்	மடல்	ஆடல்	உடல்	விடல்
4. மரம்	வரம்	உரம்	அறம்	சரம்
5. பாவை	சுவை	தேவை	பூவை	கோவை

4. நெடில் எழுத்துகள் உள்ள சொற்களைப் படித்துக் காட்டுவேன்

அருவி	ஆலமரம்	நெல்
யாழ்	தவளை	முயல்

5. பொருத்தமான சொல்லை நிரப்பிப் படித்துக் காட்டுவேன்

1. செடி ___________.
2. படம் ___________.
3. வேலை ___________.
4. உணவு ___________.
5. பாடல் ___________.

பாடு | செய் | உண் | நடு | வரை

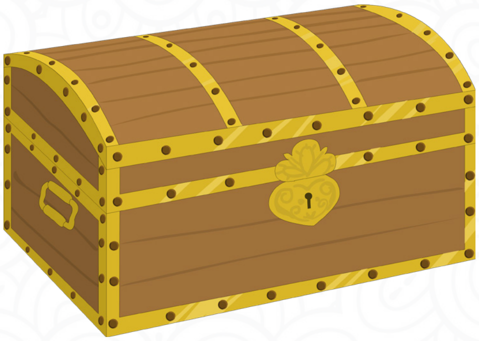
6. படத்திற்குரிய சொல்லைப் படித்துக் காட்டுவேன்

குடை / கூடை

பால் / பல்

பலம் / பாலம்

நகம் / நாகம்



பேட்டி / பெட்டி

குடம் / கூடம்

7. படத்தின் பெயரிலுள்ள எழுத்தோடு பொருத்துவேன்

ல்

ஞ்

ம்

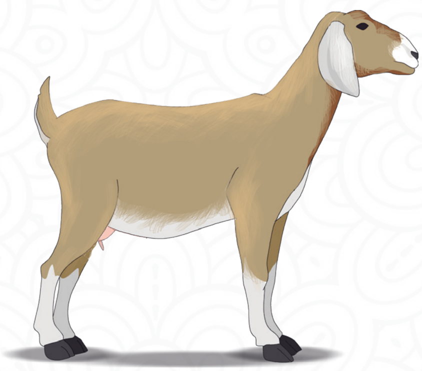
ன்

க்

8. பின்வரும் படத்தைப் பார்த்து ஐந்து தொடர் பேசுவேன்

9. படத்திற்குரிய முதல் எழுத்தை வட்டமிடுவேன்

அ ஆ இ ஈ

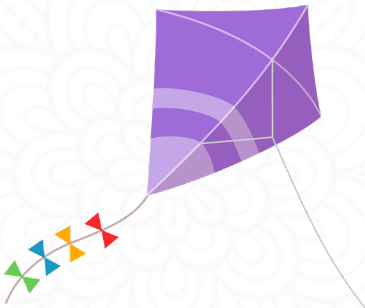


அ ஆ இ ஈ

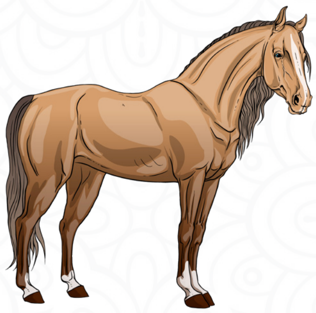
அ ஆ இ ஈ

அ ஆ இ ஈ

10. விடுபட்ட எழுத்துகளைக் கட்டத்தில் நிரப்புவேன்



ப			ம்



கு	தி	

செ			ழை

ஒ			க	

சோ	ள	

11. நிரப்புவேன்

எழுத்து

உயிரெழுத்துகள்

குறில்

__, __, __, __, __

நெடில்

__, __, __, __,

__, __, __

மெய்யெழுத்துகள்

வல்லினம்

__, __, __, __, __, __

மெல்லினம்

__, __, __, __, __, __

இடையினம்

__, __, __, __, __, __

12. புதிய சொற்கள் உருவாக்குவேன்

க	ம	யா	பா	ணி	பூ
வா	தா	ய்	னை	ம்	ண்

1. _______________. 2. _______________. 3._______________.

4. _______________. 5. _______________.

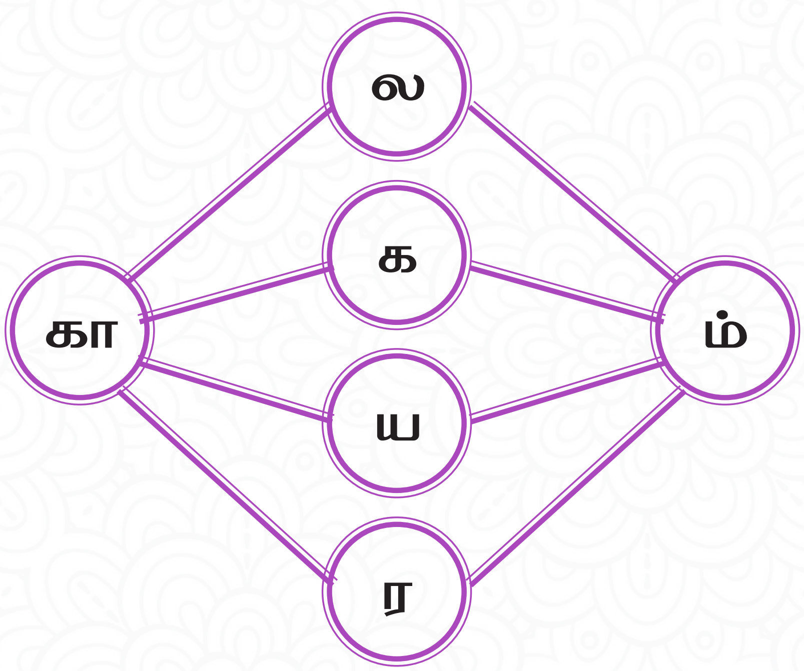
13. பன்மைச் சொல்லை எழுதுவேன்

1. மான் – மான்கள்
2. ஆடு – ______________
3. யானை – ______________
4. வீடு – ______________
5. குருவி – ______________

14. முதல் எழுத்தை மாற்றி நெடிலாக்குவேன்

1. குடை – கூடை
2. வரம் – ______________
3. பல் – ______________
4. நகம் – ______________
5. பட்டு – ______________

15. எழுத்துகளை இணைத்து எழுதுவேன்



1. ______________.
2. ______________.
3. ______________.
4. ______________.

16. சொற்களை இணைத்து எழுதுவேன்

அந்தப்

அந்தப்	பக்கம்	1. ______________.
	பட்டம்	2. ______________.
	பழம்	3. ______________.
	பாடல்	4. ______________.

17. பின்வரும் எழுத்துகளில் தொடங்கும் சொற்கள் இரண்டு எழுதுவேன்

அ
1. ______________.
2. ______________.

ம
1. ______________.
2. ______________.

த
1. ______________.
2. ______________.

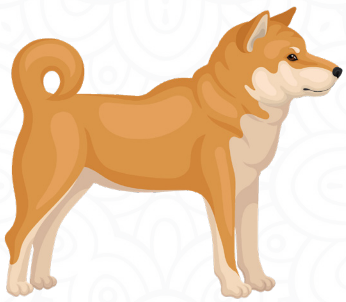
வ
1. ______________.
2. ______________.

ப
1. ______________.
2. ______________.

18. விடை எழுதுவேன்

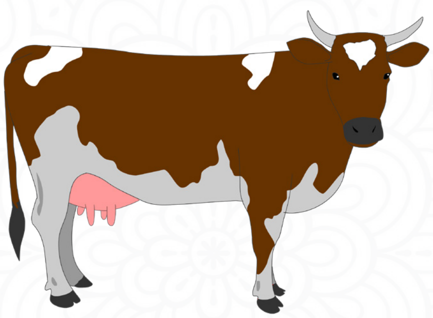
முட்டையிடும் பறவை எது?

கோழி



நன்றியுள்ள விலங்கு எது?

____________________.



பால் தரும் விலங்கு எது?

____________________.

பேசும் பறவை எது?

____________________.

மரம்விட்டு மரம் தாவும் விலங்கு எது?

____________________.

19. வடிவங்களின் பெயரை எழுதுவேன்

1. ______________

2. ______________

3. ______________

4. ______________

20. நிரப்புவேன்

1. ______________ வீட்டிற்குச் சென்றேன்.
2. ______________ பரிசு பெற்றாய்.
3. ______________ நடனம் ஆடினாள்.
4. ______________ பந்து விளையாடினார்கள்.
5. ______________ போட்டியில் கலந்து கொண்டான்.

அவன்	அவள்	நான்	நீ	அவர்கள்

21. உரிய சொல்லை எழுதுவேன்

1. மலையில் __________ பெய்தது. (மழை/ மளை)
2. காட்டில் __________ இருந்தது. (புளி/ புலி)
3. ஆடு __________ மேய்ந்தது. (புல் / புள்)
4. மல்லிகை __________ வீசியது. (மனம்/ மணம்)
5. என் மாமா __________ யில் வீட்டிற்கு வந்தார். (காலை/ காளை)

22. நிரப்புவேன்

1. கவின் ______________ விளையாடினான்.
2. ஆமை ______________ சென்றது.
3. கழுகு ______________ மரக்கிளையில் இருந்தது.
4. கடைத்தெருவில் ______________ பொம்மையைக் கண்டேன்.
5. குதிரை ______________ ஓடியது.

அழகான | விரைவாக | மெதுவாக | நன்றாக | உயரமான

23. தொடரை முழுமையாக்குவேன்

1. நான் கடை (கு) சென்றேன். கடைக்குச் /கடையில்

____.

2. நான் பள்ளி (கு) சென்றேன். பள்ளியில்/ பள்ளிக்குச்

____.

3. அம்மா, குழந்தை (கு) பழம் தந்தார். குழந்தையால்/ குழந்தைக்குப்

____.

24. விடை எழுதுவேன்

1. உன்னுடைய Grandmother ஐத் தமிழில் எப்படி அழைப்பாய்?

   ____

2. உன் அம்மாவின் அண்ணன், வீட்டிற்கு வந்திருக்கிறார். அவரை நீ எப்படி அழைப்பாய்?

   ____

3. உன் தந்தையின் அண்ணன் உனக்கு என்ன உறவுமுறை ஆவார்?

   ____

4. உன் அப்பாவின் அப்பாவை நீ எப்படி அழைப்பாய்?

   ____

5. உங்கள் வீட்டில் உனக்குப் பின் பிறந்த பெண்ணை எப்படி அழைப்பாய்?

   ____

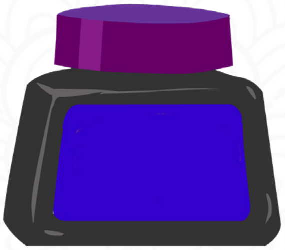
25. ஓரெழுத்துச் சொல்லைக் கண்டுபிடிப்பேன்

மணக்கும் எழுத்து

____

சுடும் எழுத்து

____



எழுதும் எழுத்து

____

அழைக்கும் எழுத்து

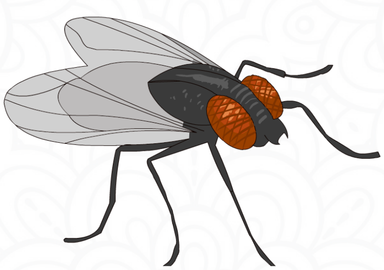
____

வாங்கும் எழுத்து

____

சுவைக்கும் எழுத்து

____



பறக்கும் எழுத்து

____

தமிழ் நெடுங்கணக்கு வரிசை

	அ	ஆ	இ	ஈ	உ	ஊ	எ	ஏ	ஐ	ஒ	ஓ	ஔ
க்	க	கா	கி	கீ	கு	கூ	கெ	கே	கை	கொ	கோ	கௌ
ங்	ங	ஙா	ஙி	ஙீ	ஙு	ஙூ	ஙெ	ஙே	ஙை	ஙொ	ஙோ	ஙௌ
ச்	ச	சா	சி	சீ	சு	சூ	செ	சே	சை	சொ	சோ	சௌ
ஞ்	ஞ	ஞா	ஞி	ஞீ	ஞு	ஞூ	ஞெ	ஞே	ஞை	ஞொ	ஞோ	ஞௌ
ட்	ட	டா	டி	டீ	டு	டூ	டெ	டே	டை	டொ	டோ	டௌ
ண்	ண	ணா	ணி	ணீ	ணு	ணூ	ணெ	ணே	ணை	ணொ	ணோ	ணௌ
த்	த	தா	தி	தீ	து	தூ	தெ	தே	தை	தொ	தோ	தௌ
ந்	ந	நா	நி	நீ	நு	நூ	நெ	நே	நை	நொ	நோ	நௌ
ப்	ப	பா	பி	பீ	பு	பூ	பெ	பே	பை	பொ	போ	பௌ
ம்	ம	மா	மி	மீ	மு	மூ	மெ	மே	மை	மொ	மோ	மௌ
ய்	ய	யா	யி	யீ	யு	யூ	யெ	யே	யை	யொ	யோ	யௌ
ர்	ர	ரா	ரி	ரீ	ரு	ரூ	ரெ	ரே	ரை	ரொ	ரோ	ரௌ
ல்	ல	லா	லி	லீ	லு	லூ	லெ	லே	லை	லொ	லோ	லௌ
வ்	வ	வா	வி	வீ	வு	வூ	வெ	வே	வை	வொ	வோ	வௌ
ழ்	ழ	ழா	ழி	ழீ	ழு	ழூ	ழெ	ழே	ழை	ழொ	ழோ	ழௌ
ள்	ள	ளா	ளி	ளீ	ளு	ளூ	ளெ	ளே	ளை	ளொ	ளோ	ளௌ
ற்	ற	றா	றி	றீ	று	றூ	றெ	றே	றை	றொ	றோ	றௌ
ன்	ன	னா	னி	னீ	னு	னூ	னெ	னே	னை	னொ	னோ	னௌ

Basic language skills

Let us talk	- Ability to understand the context and speak naturally
Let us learn	- Ability to recognize letters and words through pictures
Let us read again	- Ability to recall the learned content
New words	- Ability to understand and use new words
Let us practise saying	- Ability to create sentence with the words learnt
Let us enjoy by singing	- Ability to listen to simple and pleasant songs
Listen and Understand	- Ability to listen to and understand events that cultivate virtues
Activities	- Ability to independently perform activities of interest

Lessons	Listening	Speaking	Reading	Writing
Lessons 9-15 Simple grammar exercises	Listening to small sentences consisting of one-letter and two-letter words.	Making small sentences with one-letter and two-letters words and speaking.	Practising to read two-letter words.	Practising to write one-letter and two-letter words.
	Listening to and understanding the singular and plural forms of words that are in use.	Using the pronunciation of the words with reference to the pictures.	Reading and understanding the singular and plural forms of words.	Practising to write by understanding the differences between the singular plural forms through pictures.
	Listening to and understanding the objects and their shapes in context.	Speaking about the shapes that are in use.	Reading the information related to the shapes in context.	Practising to draw shapes and to write their names.
	Listening to and understanding the pronouns through simple sentences.	Making short sentences and speaking with an understanding of the differences in pronouns.	Recognising and reading the sentence structure of the pronouns.	Practising to write pronouns using short sentences.
	Listening to and understanding the differences in the sounds of ர/ற, ல/ள/ ழ, ந/ண/ன.	Pronouncing the words in use and practising to speak the words that have different sounds like ர/ற, ல/ள/, ழ, ந/ண/ன.	Reading and understanding the differences in the sounds ர/ற, ல/ள/, ழ, ந/ண/ன found in words and sentences.	Writing the words with different sounds like ர/ற, ல/ள/, ழ, ந/ண/ன in context.
	Listening to and understanding the nouns, verbs, adjectives, and adverbs that are in use.	Practising to speak by differentiating between nouns, verbs, adjectives, and adverbs that are in use.	Reading and understanding the differences between nouns, verbs, adjectives, and adverbs in the words in context.	Forming adjectives and adverbs based on the noun and the verb forms.
	Listening to and understanding small sentences with Case markers.	Speaking short sentences using case markers.	Practising to read the sentences with case markers.	Writing short sentences using case markers.

Reviewers Committee

Dr. S. Madasamy,
Professor (Retd.), Chennai.

Mrs. A. S. Padmavathi,
Writer, Chennai.

Mr. S. Tamilselvan,
Writer, Sivakasi.

Curriculum Expert Committee

Dr. N. Nataraja Pillai,
Former Director, Central Institute of Indian Languages, Mysuru.

Dr. P. David Prabhakar,
Head of the Department Tamil, Madras Christian College, Chennai.

Dr. V. Dhanalakshmi,
Associate Professor, Subramania Bharathi Tamil Language & Literature, Pondicherry Universit, Pondicherry – 605014.

Mrs. P. Malarvizhi,
Lecturer,
District Institute of Educational and Training,
Tiruvur – 602025, Tiruvallur District.

Course Coordination Committee

Dr. K. Janaki,
Resource Person, Tamil Virtual Academy, Chennai–25.

Mr. S. Suseendran,
Assistant Programmer, Tamil Virtual Academy, Chennai–25

Proof reader

Mr. M. Amalraj,
BT Assistant, Pallavapuram Municipal High School, Zameen Royapetta, Chengalpattu District.

Book designer Team

Mr. C. Ramesh,
M/s. Spinta Media (Mehu Studio), Shop No: 92 Ground Floor, Rahat Plaza, 172, Arcot Road, Vadapalani, Chennai–26

Translation Team

Langscape Language Solutions Pvt Ltd
Chennai – 93.

Translation Proof Reader

Mrs. Sonali Sutradhar,
Junior Resource Person (Bengali), LDC-IL,
Central Institute of Indian languages, Mysuru

Textbook Author Committee

Dr. G. Narayanmoorthy,
BT Assistant (Tamil),
Bharathi Higher Secondary School, Reddipatti, Namakkal District.

Mrs. P. Mangani,
BT Assistant (Tamil),
Government Higher Secondary School, Nagamangalam, Ariyalur Block, Ariyalur District.

Dr. S. Balaraman,
PG Assistant (Tamil),
Jain Public School, Thirumudivakkam, Kanchipuram District.

Mr. G. SivaKumar,
PG Assistant (Tamil),
Government Higher Secondary School, Pallappatti, Dindigul District.

Mr. N. Sakthivel,
BT Assistant,
Corporation Middle School, Papanaickenpalayam, Coimbatore District.

Dr. Deiva. Sumathi.
Head Master,
Adi Dravidar Welfare Middle School, Adiyur, Tirupattur, Tirupattur District.

Mrs. S. Panchavarnam.
Head Master,
Panchayat Union Primary School, Tambaram, Sanatorium. Chengalpattu District.

Mrs. P. Vishalakshi,
Secondary Grade Teacher,
Municipal Middle School, Khaderpet, Tirupur District.

Mr. K.V. Mahendiran.
Secondary Grade Teacher,
Panchayat Union Middle School,
Periya Kukkundi, Ranipettai District.

Mrs. B. Preethi,
Secondary Grade Teacher,
Panchayat Union Middle School, Sirpanandal. Kallakurichi District.

Data Entry team

Mrs. S. Jothi,
Data Entry Operator, Tamil Virtual Academy, Chennai–25.

Mrs. G. Kalvikkarasi,
Data Entry Operator, Tamil Virtual Academy, Chennai–25.

Ms. Sasikala Jeeva,
Data Entry Operator, Tamil Virtual Academy, Chennai–25.

Mrs. R. Sivasankari,
Data Entry Operator, Tamil Virtual Academy, Chennai–25.

Ms. M. Saranya,
Data Entry Operator, Tamil Virtual Academy, Chennai–25.

তামিল ভাচুর্‌য়াল একাডেমি

চন্‌নাই - 25
www.tamilvu.org